

amigoe



JOHAN FERRIER
..... president af.....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 180 DONDERDAG 14 AUGUSTUS

PALEISREVOLUTIE IN PARAMARIBO

Leger neemt openlijk macht over in Suriname

President Ferrier afgezet

PARAMARIBO — De president van Suriname, dr Johan H.E. Ferrier, is gisteravond als zodanig afgezet. Op verzoek van de legerleiding heeft de minister-president, Hendrik Chin A Sen het presidentschap op zich genomen. Het kabinet is afgetreden en heeft zijn mandaat teruggegeven aan het leger. De grondwet is voor onbepaalde tijd buiten werking gesteld en de noodtoestand afgekondigd, die eveneens voor onbeperkte tijd geldt. De legerleiding wordt genoemd als de instantie, die bevoegd is de noodtoestand in te trekken. Voorts is een avondklok ingesteld van 19 uur 's avonds tot vier uur 's morgens. Het internationale vliegveld van Suriname, Zanderij, nabij Paramaribo, is sinds vanochtend vroeg voor alle luchtverkeer gesloten. De maatregel geldt voor onbepaalde tijd.

Officieel is het zo, dat president Ferrier uit eigen beweging zijn functie heeft neergelegd. Nadat was gebleken, dat er onenigheid was ontstaan tussen de regering-Chin A Sen en de president over de rol, die het parlement bij de behandeling van de begroting diende te spelen, dreigde Ferrier met aftreden. Toen dit bij de legerleiding bekend werd, heeft legerbevelhebber Dasi Bouterse gevraagd om zijn functie met onmiddellijke ingang ter beschikking te stellen. Volgens de verklaring van Bouterse heeft de president dit verzoek ingewilligd.

De rol van de Nationale Militaire Raad lijkt uitgespeeld. De N.M.R. speelde na de staatsgreep van 25 februari een belangrijke rol in het Surinaamse politieke leven, maar viel door onenigheid uiteen. De reconstructie van anderhalve week geleden, waarbij 180 kaderleden vijf nieuwe raadsleden kozen en overblijvers als Mijnals en Hardjoprajito respectievelijk het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap bekleedden, blijkt de raad onder controle van de legerleiding te hebben gebracht.

Zowel Bouterse, die op 25 februari de legergroep aanvoerde, die de Membre Boekoe-kazerne bezette, als premier Chin A Sen leggen er in de nadruk op, dat de doelstellingen, zoals die zijn verwoord in de regeringsverklaring, niet zijn verwezenlijkt.

Bouterse wijt dat aan het feit, dat de geest van verzoening en vernieuwing door negatieve krachten is uitgelegd als slapheid en besluiteloosheid. Hij vindt, dat van deze lankmoedigheid van regering en legerleiding misbruik is gemaakt. Hij heeft het over "openlijke sabotage".

In de loop van vandaag zou volgens Bouterse bekend worden gemaakt wie met de functie van minister-president zal worden belast. In zijn rede werpt bevelhebber Bouterse zich op als de hoeder van de vernieuwingsgedachte van de 25ste februari. Volgens hem komt het gevaar van zes kanten:

1. Het in vrijheid stellen door de justitiele autoriteiten van degenen, die in Suriname verantwoordelijk waren voor een contra-coup. Bouterse noemt dat een contra-revolutionaire daad.
2. De tegenwerking van de raad van advies die twee maanden de instelling van een bijzonder rechtscollege zou hebben gestagneerd.
3. Het parlement heeft op geen enkele wijze daadwerkelijke steun gegeven aan de regering. Enkele leden van dat parlement zouden misbruik van de situatie hebben gemaakt door zowel in binnen als buitenland halve waarheden en geruchten te verspeiden.
4. De oude orde slaagde er langzaam maar zeker in om langs slinkse wegen onder andere door middel van besloten verenigingen de nieuwe orde te infiltreren, om "haar verziekende invloed te doen gelden".
5. De verschillende kwesties die rond de NMR hebben gespeeld hebben bij de conservatieven in Suriname de indruk gewekt dat het nationaal leger en de NMR hun "waakzaamheid ten opzichte van de gang van zaken in het land hadden verloren".
6. Ultra linkse elementen hebben contacten in het buitenland ontwikkeld, die hun moesten steunen in een "wanhopige poging" een contra-coup te plegen.

Chin A Sen rechtvaardigde de nieuwe maatregelen met een verwijzing naar de verwarde toestanden in het land. Hij sprak over de corruptie, de stagnerende economische ontwikkeling en de noodzakelijke zuivering van het ambtelijke apparaat, die tot dusverre is tegengewerkt. Ook neemt volgens hem de onrust op het loon- en prijzenfront toe. Er zou sprake zijn van wilde looneisen en exorbitant stijgende prijzen.

Volgens Chin A Sen zouden politieke avonturiers van deze "weinig opwekkende situatie" gebruikmaken Suriname een stelsel op te leggen dan een radicaal einde zal maken aan alle aspiraties van ons vrijheidslevende volk. Hij beloofde zowel rechtse als linkse agitatie met kracht te zullen bestrijden en te zullen streven naar "een welvarend Suriname", waarin "sociale rechtvaardigheid heerst voor alle Surinamers".

In een dankwoord aan de afgetreden president Ferrier sprak Chin A Sen over "een man die klaar stond wanneer zijn vaderland hem nodig had". "Ook in de moeilijkste momenten en dagen van 25 februari en daarna, toen hij in het licht van volledige duisternis de weg wees, waarlangs Suriname moest gaan om niet geheel af te dwalen", zei Chin A Sen.

"Hij neemt thans afscheid van ons; hij heeft de leeftijd bereikt, waarop de meesten intussen van een verdiende rust genieten. Wij gunnen hem thans deze rust", aldus de nieuwe president.

Israel zoekt steun in Latijns Amerika

Caracas overweegt erkenning PLO

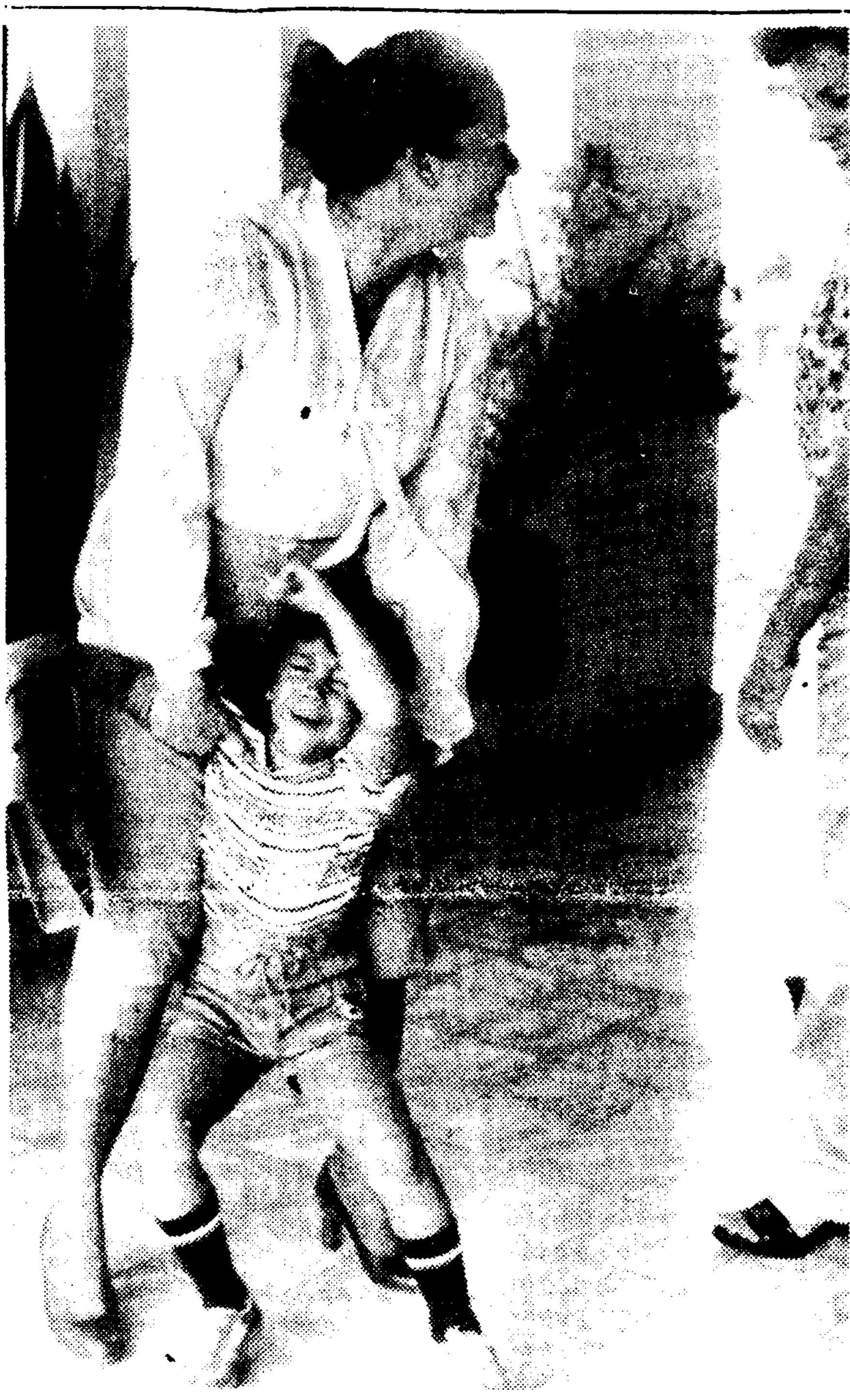
CARACAS — De Venezolaanse president Herrera Campins heeft gisteren een onderhoud van drie kwartier gehad met de Israelische onderminister van Buitenlandse Zaken, Ben Horin. Dit bleek uit een korte verklaring van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Caracas na het onderhoud. Ben Horin maakt een rondreis langs een aantal ZuidAmerikaanse hoofdsteden.

De besprekingen worden beschouwd als een onderdeel van een intensieve campagne van de Israelische regering haar betrekkingen met Latijns-Amerikaanse landen te verbeteren. De campagne heeft als voornaamste doel te voorkomen dat de regeringen op het Zuidamerikaanse continent het Israelische besluit Jeruzalem te verklaren tot zijn „eeuwige en ondeelbare hoofdstad" veroordelen. Venezuela, een van de twaalf landen die nog een ambassade in Jeruzalem hadden, heeft inmiddels zijn diplomatieke missie naar Tel Aviv verplaatst. Dit wordt beschouwd als stilzwijgende kritiek op het besluit van Israel. De regering-Begin vreest dat andere Zuidamerikaanse landen, met name Colombia en Ecuador, het voorbeeld zullen volgen.

De Israeli's hebben op hun beurt Caracas verweten toe te hebben gegeven aan druk van de Arabische lidstaten van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC), waarin Venezuela het belangrijkste Zuidamerikaanse land is. Daarnaast zou Caracas overwegen de Arabische liga te erkennen, waarvan ook de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) lid is.

Tijdens een bijeenkomst van de internationale parlementaire unie in Caracas vorig jaar werd bekendgemaakt dat Venezuela de Arabische liga op korte termijn zou erkennen. Een Palestijnse vertegenwoordiger sprak zelfs van de mogelijkheid dat de organisatie een kantoor zou mogen openen in het land met dezelfde functie als een ambassade, waarmee Venezuela als tweede land de PLO officieel zou erkennen. Vooralsnog is hier niets van terechtgekomen, zodat Brazilie nog als enige Zuidamerikaanse staat een PLO-kantoor heeft. De regering in Brasilia heeft deze vertegenwoordiging niet officieel erkend als een ambassade van het Palestijnse volk maar laat haar aanwezigheid toe. Het grootste deel van de Braziliaanse olie-import komt uit Saoedi-Arabie en Irak.

NEW DELHI — De Indiase Marxistisch communistische partij (CPM) heeft dinsdag scherpe kritiek geleverd op de toenadering tussen China en de Verenigde Staten en zich bereid verklaard de banden met Moskou te herstellen. "We betreuren dat de Chinese leiders met hun haatcampagne tegen Moskou ruimte scheppen voor imperialistische maoeuvres", aldus de secretaris-generaal van de CPM, M.S. Namboodiripad



ORANJESTAD — Op Aruba is het nieuwe schooljaar twee dagen later begonnen dan op de eilanden Bonaire en Curacao. Vandaar dat vandaag pas gelegenheid is voor plaatsing van een foto indruk van de "eerste schooldag" op dat eiland.
De kleine Adriaan verkiest heel duidelijk zijn vrijheid thuis bij de rest van de familie boven het samenzijn in een groot schoolgebouw. Zijn moeder en de onderwijzeres denken er heel anders over tot grote ergernis en verdriet van Adriaan. Wie weet hoe zij jaren geleden geprotesteerd hebben tegen hun eerste schooldag.

Staking eist talrijke doden in El Salvador

Wegvallen stroom legt hoofdstad in duister

SAN SALVADOR — In de eerste 24 uur van de driedaagse staking waartoe in El Salvador was opgeroepen door het "Revolutionaire Democratische Front", vielen zeker 35 doden, zo werd vanochtend gemeld, doch gisteren had een in Costa Rica in ballingschap verblijvende woordvoerder van het marxistische Revolutionaire Volksblok van El Salvador in San José gemeld, dat bij botsingen met het leger in een voorstad van San Salvador zeker tachtig militante linksen waren gedood.

Deze geestelijke, Benito Tobar, zei ook -- in tegenstelling tot andere berichten tot dusverre -- dat de staking een groot succes was en zeker op het platteland voor honderd procent werd opgevolgd. Industrie en bedrijfsleven in de rest van het land zou volgens hem grotendeels stilliggen. Volgens alle andere berichten uit het land zelf ging tachtig procent van de mensen evenwel gewoon naar hun werk.

Guerrillastrijders, zo bleek uit officiele berichten, hebben twee hoogspanningsmasten in de lucht laten vliegen, zodat er stroomstoringen in de hoofdstad en andere steden optraden.

Het Revolutionaire Democratische Front verenigt alle linkse oppositionele krachten in het land. Het had tot de staking opgeroepen om de regerende junta onder andere tot opheffing van de staat van beleg te bewegen. Het politieke geweld in El Salvador heeft tot dusverre dit jaar ruim 4.000 slachtoffers geeist.

Grote watersnood door regenval in Venezuela

Een vijfde deel van land over water

CARACAS. — De overstromingen in Venezuela nemen grotere vormen aan als gevolg van de aanhoudende regenval. Nagenoeg een vijfde deel van het land staat onder water en duizenden personen zijn dakloos.

In de noordelijke staat Aragua en elders in het noorden van het land moesten weer honderden mensen in veiligheid worden gesteld met het oog op de watersnood. Het wassende rivierwater sleurde de afgelopen weken hele dorpen, oogstklare gewassen en vee mee. Door de voortdurende regenval blijft het waterpeil van de rivieren als maar stijgen. Vooral de Orinoco, die door het midden van Venezuela stroomt, richt grote schade aan. In de westelijke staat Apure is de situatie eveneens zeer ernstig vanwege het hoge peil van de grote rivier, die talrijke dorpen bedreigt.

De dienst burgerdefensie meldt, dat reeds 2.270 gezinnen in tien staten zijn geholpen vanwege de overstromingen, die tot dusver aan vijf mensen het leven hebben gekost.

Jacht op naakt

VENETIE — De naaktstranden van het Lido, een eiland op enige kilometers van Venetie krijgen extra surveillance van politie en carabinieri en dat komt omdat een rechter het nodig vond op te treden tegen "de handelingen tegen de openbare eerbaarheid". Volgens de kranten gaat het nudisme op het strand echter onverminderd voort, al wordt er wel meer politie gezien. De krant La Republica bevestigt, dat de politie door de duinen kruipt en tracht naaktlopers te betrappen en langs allerlei sluipwegen hebben journalisten van "La Republica" politie richting naaktstrand zien gaan. Als ze daar aankomen blijken er geen nudisten meer te zijn: "Plotseling verdwenen in bootjes" weet de krant. Volgens de commissaris van Venetie gaat het hier om "bescherming van de minderjarigen" tegen de "onwelvoeglijke handelingen". De tegenstanders van naturisme en dat zijn er veel, hebben nu een slogan gelanceerd om zich af te reageren: "Het blootstellen van de geslachtsdelen aan de zon is slecht voor je". De nudisten trekken zich daar echter niet veel van aan. Hun zorg is slechts aan vervolging te ontkomen.

TOKIO — Negen leden van het Japanse Rode leger, die in 1970 een Boeing 727 van de Japanse luchtvaartmaatschappij hadden gekaapt en naar de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongjang hadden gedwongen, willen nu naar Japan terugkeren. "Bij het Japanse volk hun verontschuldigingen indienen en in Japan een nieuw leven beginnen", aldus het blad Mainichi Shimboen in Tokio.

MADRID — De secretaris-generaal van de Boliviaanse mijnwerkersfederatie, Victor Lopez, heeft zich pessimistisch getoond over de toekomst van de clandestiene regering van Hernan Siles Suazo. Op een persconferentie in Madrid zei Lopez dat elk lande van deze regering en alle vakbondsleiders het slachtoffer zijn van de onderdrukking van de nieuwe militaire machthebbers.

Taxi-staking in Caracas

CARACAS— Alle buitenlanders, die meedoen aan de taxistaking die Caracas de laatste drie dagen min of meer heeft stil gelegd, zullen zonder meer het land worden uitgezet. Dit heeft de Venezolaanse minister van Verkeer, Vinicio Carrera, via radio en televisie laten weten aan de taxi-chauffeurs, die in conflict zijn met de regering over de invoering van een taximeter. Ondanks deze waarschuwing breidt de staking zich uit. Een groot deel van de taxichauffeurs in Venezuela zijn buitenlanders, voornamelijk Portugezen, Colombianen en Ecuatorianen.

Colombia ontkent erkenning nieuw bewind in Bolivia

BOGOTA — De Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Uribe Vargas, heeft in Bogota ontkend, dat zijn land het door een staatsgreep aan de macht gekomen nieuwe Boliviaanse bewind van generaal Luis Garcia Meza heeft erkend. Dit was dinsdag verklaard door zijn Boliviaanse ambtgenoot Javier Serruto Calderon.

De ministers van Buitenlandse Zaken van Nicaragua, Costa Rica en Panama -- Honduras was nog niet officieel bevestigd zullen volgens een woordvoerder van het Nicaraguaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag of morgen in Managua bijeenkomen om zich te beraden over eventuele gezamenlijke sancties tegen het nieuwe militaire bewind in Bolivia. Guatemala en El Salvador hebben naar hij zei, "om speciale redenen" besloten niet deel te nemen.

West-Duitsland zet intussen zijn economische samenwerking met het Boliviaanse volk voort met het doel, dat contracten en projecten die met vorige regeringen zijn overeengekomen nauwkeurig worden uitgevoerd. Dit werd bekendgemaakt door de Westduitse ambassadeur in La Paz, Johannes von Vacano.

Treinroof in zuid-Italie

LECCE — Drie gewapende mannen met een kous over het hoofd hebben gisteren bij de Zuiditaliaanse stad Lecce een trein overvallen waarbij zij in totaal, omgerekend, circa 450.000 gulden buitmaakten.

Volgens de politie waren de overvallers als gewone reizigers in de trein gestapt, waar zij zich verdeelden over enkele wagons. Toen de trein een afgelegen spoorwegovergang naderde, dwongen zij de machinist te stoppen. Nadat zij de inzittenden opdracht hadden gegeven op de grond te gaan liggen, beroofden zij de postwagen van zeven zakken met geld en geldwaardige papieren. Met hun buit verdwenen zij in een auto van een medeplichtige die bij de overgang stond te wachten. Tevoren hadden zij de treinreizigers, gewaarschuwd dat zij tien minuten in de trein moesten blijven, omdat er een bom zou exploderen. De doos waarin de bom zou zitten, bleek echter alleen elektrische draden te bevatten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3** uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634;
Punda: del Pueblo, tel.: 12444

★ ★ ★

VRIJDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; en dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

THEATER DE TEMPEL
Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA
Open van 15.00-17.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur

TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
Openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

BON. MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Vrijspraak voor agent

Mishandeling door politie niet bewezen

WILLEMSTAD / KRALENDIJK. – De politie-agent B., tegen wie een aanklacht was ingediend vanwege mishandeling met een wapen, is gisteren door de rechter vrijgesproken vanwege gebrek aan bewijs. Tegen hem was door de officier een geldboete van 150 gulden of zes dagen gevangenisstraf geëist.

De politie-agenten B. en B.v.B. moesten enige tijd geleden in de avonduren bij een feest te Rincon op Bonaire surveilleren. Daarbij zou een man zich beledigend hebben uitgelaten over de politie. V.d.B. nam dat niet en diende hem een klap in het gezicht toe. De man rende weg waarop B. hem achtervolgde. Volgens verklaringen van B. kon hij de man in het donker niet meer achterna zitten en keerde hij terug.

De man in kwestie deed echter later aangifte tegen de agent B. vanwege mishandeling met een wapenstok. Hij vertoonde inderdaad snijwonden. Tijdens de behandeling van de rechtszaak gisteren gaf de man echter toe tijdens zijn vlucht die avond gevallen te zijn in een greppel in de omgeving waardoor de snijwonden ook ontstaan konden zijn. Hoewel de officier van justitie een geldboete had geeist tegen B. werd hij door de rechter vrijgesproken, die mishandeling niet bewezen achtte.

V.d.B. kreeg wel een geldboete opgelegd van 100 gulden, vanwege de klap die hij de man had toegediend. De advokaten van de agenten zwaaiden gisteren tijdens de behandeling van de rechtszaak alle lof toe aan het Openbaar Ministerie die de zaak eerst grondig had laten onderzoeken alvorens stappen te ondernemen tegen de agenten.

Bioscopen

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Cyclon* (Suspensdrama, Engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Warriors* (gangadventure, Engels, boven 18 jaar).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Shampoo* (Engels, comedy, boven 18 jaar)

GOLDEN DRIVE-IN THEATER
21.00 uur *Los Hombres no deben Llorar* (muziekfilm met Yolanda del Rio, Spaans, alle leeftijden, f 5,—)

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Way of the Dragons* (Chinese-film, Engels, boven 18 jaar)

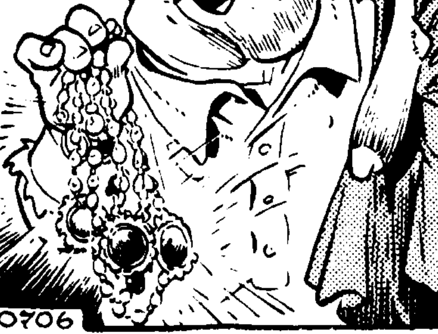
★ ★ ★

CINE-TRUCK
Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Pannekoek.

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.30 Brian Keith Show; 17.00 Comedy Hours; 17.30 The Three Stooges; 18.00 Kon Ta; 18.15 Women of today; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Diff'rent Strokes; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 The Lindbergh kidnapping case; 22.00 Tele-patria, Chin Behilia; 23.00 Tempu pa Dios; 23.10 Sluiting.

Heer Bommel en de Minionen



0706 – Natuurlijk begreep Super niet, hoe heer Bommel zo vlug van de stad naar deze afgelegen landweg gekomen was, maar hij was er de figuur niet naar om daar lang bij stil te staan.

„Hij komt goed van pas", sprak hij met een ongunstige glimlach tot zichzelf. „Hoe minder ze aan mij denken, hoe meer kans we hebben om deze dingen rustig van de hand te doen. Dat maakt de prijs hoger."

Zo denkende zat hij echter niet stil. IJlings had hij de bewegingloze heer naar de auto gesleept, en nadat hij diens jas met de zijne verwisseld had en een oude sok met twee gaten aan heer Ollie's uitrusting had toegevoefd, greep hij de juwelen uit het doosje en maakte zich uit de voeten.

„Jammer van dat valiesje", mompelde hij, al dravende. „D'r zat nog een goeie brander in. Maar het is beter als ze het bij de bolle vinden. En tenslotte kan je niet álles hebben."

Hij propte de kostbaarheden in de binnenzaak van heer Bommel's jas en rende een smal paadje op, dat over de heide leidde. Zodoende passeerde hij de Oude Schicht, die hij daar bij een kromming in de weg geparkeerd had, en hij keek er in het voorbijgaan naar, zonder snelheid te minderen.

„Laat staan, Suup", vermaande hij. „Dat ouwe karretje zal het bewijs sterker maken. En hoe meer ze achter Bommel aanzitten, hoe meer rust ik zal hebben voor een superzaak. Trouwens; je moet niet álles willen hebben."

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de zeventiende trekking van de Landsloterij is heden gevallen op de volgende nummers: eerste prijs (fl. 60.000): 28631; tweede prijs (fl. 25.000): 5874 en derde prijs (fl. 12.500): 2326.

Remitido

"Isebia, be a man, not a mouse!"

RELASHONA KU E komunikado di prensa ku Ricardo Isebia a saka pa purba di hustifika su komportashon di traishon durante e ultimo reunion publiko di Konseho Insular di Korsow, ami, Ephraim Cijntje, kier partisipa lo siguiente. Kontrali na tur e insinuashonnan, mentiranan y akusashonnan sin base ku Ricardo Isebia a trese dilanti, mi kier a pone e berdat pa pueblo mes por husga.

Ricardo Isebia ta pretende ku ta awor numa a jega e momento pa e kondena e manejo ku mi a hiba durante e periodo ku mi tabata diputado y den kual su partido (NVPU) tabata representa y e mes tabata sostenedor di e koalishon. Si Isebia tabata homber, kada momento ku e tabatin duda riba mi manejo, e lo mester a ekspresa esaki publikamente denunsiando mi supuesto mal manejo. No, Isebia a prefera di no ser homber y a warda te na un momentu ku e por demonstra berdaderamente ken e ta pa aktua di un manera traisionero kontra kompromiso sera pa su propio partido. No papia di konsenshi ni prinsipio, pasobra ta akaso Ricardo Isebia ta kere ku pueblo a lubida ku te ainda e ta e uniko miembro di Konseho Insular ku publikamente a komete fraude votando dos bes pa logra un mayoria den un desishon husando oportunidat di otro pa asina e por vota dos biaha? Esaki ta kuadra ku huramentashon y konsenshi komo miembro di raad?

Pa refuta e akusashonnan sin base hasi door di Isebia na mi persona lo siguiente:

"SETEL": Pa loke ta toka e kontrato salarial ku e hefe di Setel n.v. ku e kondisishon pa tuma hende di P.S.D. so na trabow, mi kier aklara ku no ta mi persona a negosha ni regla e salario y e kondishonnan di trabow di e hefe en kestion. Loke Isebia sa ta, ku esaki a wordu hasi door di Raad van Commissarissen di Setel riba rekomendashon di accountant. Y ami, Ephraim Cijntje, solamente a firma komo president-commissaris di e kompania anonimo. Ta kiko Isebia kier men, ku e Raad van Commissarissen y accountant y hasta hefe di persorfeelszaken di territorio insular ku a duna konseho, no ta hende drechi?

E parti di tuma hende na Setel, Isebia ta bon na altura ku for di dia ku Setel a bira un kompania priva, ku mi no tabatin ni por tabatin ni arte ni parte den e manejo ku ta wwordu hiba pa ku tumamentu di personal.

"D.W.D.": Plannan pa reorganisa y mejora e dienst aki, a wordu inisia pa mi propio persona y Isebia ta debidamente na altura di esaki. Pa loke ta toka overtime, ta un mentira flagrante pa Isebia bisa ku mi tabata kontra pa baha overtime na e servisio aki. Personalmente mi a papia den varios okashon ku diputado Horsford, hasta den presensia di Isebia durante reunionnan di "Samenwerkende partijen" kaminda mi a rekomenda hasta di trese un "revolushon" door di stop e overtime aki totaal y poko poko permiti esaki solamente kaminda no por hasi otro. Y no ta ami ta disidi ta ken ta traha overtime, no ta asina?

"DOMEINBEHEER": Hamas y nunka durante e periodo ku mi tabata diputado ni Isebia, ningun miembro di raad ni e hefe di Domeinbeheer, a notifika mi di manipulashon y di baimentu ku register kas pa mani pula. Isebia meskos ku hopi otro a pidi pa juda pueblo ku tereno y a kumpli manera tabata por. No a interesa nos ku esnan ku Isebia a pidi pa juda y ku a wordu juda tabata Nacional. Ta bon pa pueblo sa ku te ainda Isebia ta pidiendo ketu bai!

Si Isebia menshona un karta ku e hefe di Domein a manda bestuurscollege enkuanto di e waarnemend hoofd pa e servisio aki, pakiko Isebia ta skonde ku e hefe aki a propone den e mesun karta aki pa nombra un politiko aktivo di partido Nacional komo waarnemend hoofd, kaminda e ,esun un hefe aki a deklara den un karta anterior ku e nacionalista aki no ta sir bi pa waarnemend hoofd.

"RETIRO DI LIDER DI BARRIO": Ta berdat ku e persona en. kestion a keda kas sin bai traha pa varios luna, pero kon ta posibel ku despues ku el a reanuda su trabow y a lagele traha pa lunas atrobe y pagele ku e ta hanja di ripiente un karta di retiro? Isebia ni Horsford no ta kompronde ku e manera di prosede aki no ta korekto.

Entre parentesis, ta foi ki tempu un solo diputado ta kore ku hende foi trabow? No ta responsabilidat di henter bestuurscollege esaki ta? Na mi opinion for di momentu ku e persona aki a keda algun siman sin kumpli ku su deber i sin presenta na trabow, immediatamente mester a kitele. Isebia ta bon na altura ku na e departamentu ey tin hopi di su kompinchinan politiko ku si no a wordu kita mientras nan no tabata presentando na trabow.

Ora Isebia ta papia ku e ta kondena politikeria, e mester rekorda ku den por lo menos 2 reunion di samenwerkende partijen el a defende ku mester elimina Orlando Cuales como comisario di aeropuerto, djies pasobra Curom a kritika partido politikonan durante kampanja elektoral. Isebia, si bo ta biba den kashi glas, no tira piedra.

Ni partido P.S.D., ni mi persona, ningun momento a pone preshon riba sr. Horsford pa e praktika politikeria. Al kontrario, nos a juda protegele kontra supuesto intentonan pa hasi politikeria. A kaso e insinuashonan y e mentiranan ku a wordu trese dilanti door di Isebia tabata berdat, e mester a ser homber di bisa di antemano ku e no ta sostene mi kandidatura pa bira diputado. Ademas ta kon awor si e ta lubida e mesun prinsipio ku el a defende esta ku ningun partido no mester mete den kos di otro partido. Ricardo Isebia, ser homber, be a man and not a mouse!.

E.C. CIJNTJE

Moenir-Alam: Gunstigste wetsbepaling toepassen

P.v.I. ontkent in alle toonaarden invoer drugs

WILLEMSTAD — Een vrijheidsstraf van zeven jaar met aftrek van voorarrest. Dit eiste Officier van Justitie Mr Vos gisterochtend tegen P.v.I., die de invoer van een grote partij marihuana ten laste is gelegd. Mr Vos achtte de schuld van v.I. wettig en overtuigend bewezen.

De zaak tegen v.I. was eerder tweemaal uitgesteld. De eerste keer, dat de zaak behandeld zou worden, kwam er van een viertal door de verdachte gewenste getuigen niemand opdagen; de tweede keer slechts één. Gisterenochtend waren twee getuigen aanwezig en werden ook gehoord.

P.v.I. werd enkele maanden geleden in Nederland aangehouden en vervolgens overgebracht naar Curacao. De kwestie waarvoor hij terecht staat dateert van twee jaar geleden. In september 1978 ontdekte de politie in een huis op Curacao een grote hoeveelheid marihuana. In verband met de vondst werd een aantal arrestaties verricht; diverse mensen zaten voor hun aandeel in de zaak een gevangenisstraf uit.

Rechter Mr Every gaf gisteren een "bloemlezing" uit de verklaringen van leven betrokkenen, die zonder uitzondering v.I. noemden als de 'grote man' achter de invoer van de marihuana. Indertijd kon v.I echter niet worden aangehouden, omdat hij in Nederland zat.

Twee jaar later ontkent v.I in alle toonaarden iets met de zaak te maken te hebben. Volgens hem bestaat er een soort complot om alle schuld op hem te schuiven en moeten de getuigenverklaringen ook in dat licht worden gezien.

Van de mensen, die twee jaar geleden voor hem belastende verklaringen hebben afgelegd, wilde v.I. er nu vier als getuigen. Twee van de vier gaven aan zijn wens gehoor, de heren S. en H. Van hen bleef H. bij zijn in 1978 afgelegde verklaringen, waarin hij onder andere zegt, dat v.I. tegenover hem heeft beweerd een partij marihuana uit Colombia te verwachten.

P.v.I. zelf noemt als de grote man achter de marihuana-invoer K.Z., die inmiddels ook al is veroordeeld voor zijn aandeel in de zaak. De gisteren gehoorde getuige S. neigde er nu ook toe Z. als brein van het geheel te zien.

De raadsman van v.I., Moenir-Alam voerde zijn verdediging op twee fronten. Ten eerste wees hij erop, dat v.I. in alle toonaarden ontkent. Hij liet in het midden of dat helemaal terecht was, maar vroeg begrip voor hetgeen zich wellicht in de psyche van zijn client had gespeeld, toen hij hoorde, dat een aantal mensen, die eerst gretig hadden meegedaan nu plotseling alle schuld op hem schoven. Volgens Moenir-Alam moet de graad van de schuld van v.I. komen vast te staan.

Tevens wees hij er op, dat de getuigenverklaringen waarvan sprake is, verklaringen zijn van mede-beklaagden. Hij vond, dat met zulke verklaringen uiterst voorzichtig moest worden omgesprongen, omdat "iedereen nu eenmaal de neiging heeft zichzelf te verschonen".

Moenir-Alam stelde voorts, dat in de tijd, dat de marihuana-invoer plaats vond, de maximum-straf voor het misdrijf vier jaar bedroeg. Inmiddels is de wet veranderd en is de maximum-straf verhoogd tot tien jaar. Volgens de raadsman moet in zulke gevallen de meest gunstige wetsbepaling worden toegepast.

Ten tweede wees Moenir-Alam de rechter ook nog op de moeilijke jeugd en het niet altijd even gemakkelijke levenspad van verdachte. Hij vroeg de rechter primair v.I. vrij te spreken en subsidiair – als de rechter uit de verklaringen toch de overtuiging kreeg, dat v.I. bij de zaak betrokken was geweest – een straf gelijk aan het voorarrest met een fikse voorwaardelijke straf. Mr Every doet op 27 augustus uitspraak.

Onderzoek BC naar overtollig Setel-personeel

WILLEMSTAD – Het BC stelt een onderzoek in naar de redenen voor het teveel aan werknemers bij de telefoondienst Setel NV. Dat zijn ABVO en het BC overeengekomen in hun vergadering van gisteren. De afdeling Personeelszaken wordt daarmee belast.

Het onderzoek zal een algemeen karakter dragen. Niet alleen zal worden onderzocht hoe het komt dat er zoveel overtollig personeel is op de Setel (gesproken wordt van tachtig man). Ook wordt daarbij bekeken waar deze personen vandaan komen (overheid, prive-sector?), welke opleiding ze hebben en ook waar ze eventueel beter kunnen functioneren. Algemeen wordt aangenomen dat het gaat om een groep van "politieke droppingen" bij de Setel, waar de maatschappij nu mee zit opgescheept.

Alsnog kampvuur ter afsluiting Vakantieplan H 70

WILLEMSTAD — Het kampvuur, waarmee het Vakantieplan van Hubentud 70 wordt afgesloten, wordt morgenavond om 8 uur ontstoken voor het gebouw van Hubentud 70 aan de Penstraat. Het kampvuur zou oorspronkelijk vorige week vrijdag al worden gehouden, maar kon toen door de zware regenval niet doorgaan.

Schip met 26 opvarenden vermist

WILLEMSTAD — Een der vermoedelijke slachtoffers van de recente orkaan Allen is het motorschip Georgios met zijn opvarenden. Sinds 5 augustus wordt het vermist. De MLD is bij de zoekactie betrokken. Het was op weg van Santo Domingo naar Belize. De Georgios is een 130 meter lang schip met 26 personen aan boord en is geregistreerd in Panama.

US Coastguard en de Marine luchtvaart dienst (MLD) zijn reeds enige dagen intensief aan het zoeken, maar tot op heden zonder resultaat. Wel is door het Engelse oorlogschip Scylla een opgeblazen rubberboot gevonden met de naam van het vermiste schip, echter zonder personen aan boord.

WINKELIER BEROOFD

WILLEMSTAD — Een drietal mannen heeft uit een toko aan de Schottegatweg Noord alles wat van hun gading was ongehinderd meegenomen zonder daarvoor te betalen. Een lid van het trio dreigde namelijk de toko eigenaar dat hij hem dood zou schieten als hij iets zou ondernemen.

Het drietal was op een gegeven ogenblik binnengekomen. Eén van de mannen ging bij de toonbank staan terwijl de beide andere mannen artikelen uit de toko wegnamen. Toen de eigenaar dit wilde beletten werd hij bedreigd, waarna hij zich stil hield.

DRIE NVP-U-ERS "BEKENNEN SCHULD"

Alle gedeputeerden vragen ontslag

DP neemt initiatief tot vorming nieuw BC

WILLEMSTAD — De DP neemt het initiatief voor de formatie van een nieuw bestuurscollege van Curacao. Dit is nodig nadat vandaag alle gedeputeerden hun ontslag hebben ingediend. Dat zijn de DP-ers Agustin Diaz, Faroe Metry en Frank Rozendal aangevuld met NVP-Y-gedeputeerden Maria Liberia Peters en George Hueck. De zesde gedeputeerde drs Monte Horsford had al eerder zijn ontslag aangevraagd.

Het feit dat maandagavond niet alle coalitie-genoten zich voor de kandidatuur van Efraim Cijntje van de PSD tot nieuwe gedeputeerde uitspraken - hoewel dat wel was afgesproken en er geen bezwaren waren geuit - heeft dat de val van het BC tot gevolg gehad. Na het uittreden van de PSD uit de coalitie zat de DP met de coalitie steunend op de kleinst mogelijke meerderheid (elf leden) flink op zijn maag. Om niet hetzelfde lot te moeten ondergaan als de PSD was het DP-bestuur niet bereid om nog langer deel uit te maken van de coalitie met de NVP-U.

De DP heeft gisteravond om zeven uur vergaderd met het congres en om half negen met de vergadering van wijkleiders om de laatste politieke ontwikkelingen door te nemen. Van de zijde van de raadsfractie is een uitgebreide uiteenzetting gegeven over de gebeurtenissen. De conclusie van de vergadering was uiteindelijk om de samenwerking met de NVP-U op te zeggen aangezien er geen basis van vertrouwen meer is waarop doorgeregeerd kan worden, vooral niet op een zo smalle basis. Dit werd niet verantwoord geacht. Van dit besluit is de NVPU-leider Gilbert de Paula telefonisch gisteravond op de hoogte gesteld.

De DP-vergaderingen gaven het bestuur gelijk het mandaat mee om stappen te ondernemen te komen tot de vorming van een nieuwe eilandsbestuur.

Om te ebginnen leverden de drie DP-gedeputeerden vanmorgen hun ontslag-aanvrage in (van de brieven van Diaz en Metry werd een copie ontvangen; van die van Rozendal niet - RED). DP-leider Agustin Diaz zei dat zo spoedig mogelijk een verzoek de deur uitgaat om het eerst te praten met de MAN als de partij die evenveel zetels heeft in de Eilandsraad als de DP. Alle mogelijkheden zullen worden bekeken voor de formatie van een nieuw BC.

Het feit dat de vergadering van wijkleiders enige tijd geleden zwart-op-wit liet weten niet geinteresseerd te zijn in de vorming van een regering met MAN, had volgens hem betrekking op landsniveau. Die verklaring werd toen uitgegeven na aanhoudende berichten als zouden DP en MAN elkaar aftasten om te zien of tot een uitbreiding van de centrale coalitie gekomen kon worden.

Onder die omstandigheden kon niet met MAN worden samengewerkt. Momenteel liggen de kaarten anders. Zonder zich al te zeer te binden zei hij de vorming van een BC met MAN niet uit te sluiten. "We hebben verleden jaar al met MAN gesproken over de vorming van een BC. Toen is dat evenwel niet doorgegaan", zei de heer Diaz. "Maar wij staan nu aan de vooravond van nieuwe formatie-besprekingen. Wij willen weten wat bij MAN gedacht wordt over formatie-mogelijkheden voor het BC".

ONGEMAKKEN

Binnen de NVP-U hebben geheel andere ontwikkelingen plaats gevonden. Daar hebben na Ricardo Isebia nu ook mevrouw Maria Liberia en het raadslid Oscar Betrian toegegeven niet voor Cijntje te hebben gestemd. Volgens hun beweringen zouden ze blanco hebben gestemd - in tegenstelling tot Isebia die Horsford prefereerde. Het partij-bestuur vond dat geen correcte handelwijze. De drie namen toen het besluit ontslag te nemen: mevrouw Liberia als gedeputeerde, raadslid en bestuurslid, de heer Isebia als raadslid en bestuurslid en de heer Betrian als raadslid.

Omdat de heer Isebia heeft bepaald dat zijn ontslag onherroepelijk is, wordt een terugkeer van hem niet meer mogelijk geacht. De deur staat nog op een kier voor wat betreft mevrouw Liberia en de heer Betrian waar het bestuur nog mee wil praten. Mevr. Liberia is namelijk ook nog erg populair. In elk geval zouden alle drie hebben toegegeven verkeerd te hebben gehandeld door niet op Cijntje te hebben gestemd ondanks de gemaakte politieke afspraken. In een officiele verklaring zegt de NVP-U vandaag dat de gebeurtenissen worden betreurd en meer nog dat er "ongemakken" zijn veroorzaakt. De geloofwaardigheid van de partij was namelijk aangetast en gemaakte politieke afspraken moeten nu eenmaal een bepaald gewicht hebben.

ONDEUGEND

NVPU-raadslid Isebia zei vanmorgen het zeer te betreuren dat hij in zijn ingezonden stuk van gisteren gesuggereerd had dat er nog een coalitie-genoot mee gestemd moet hebben tegen Cijntje. Hij vroeg daarvoor aan de andere partijen verontschuldiging omdat dat niet correct is gebleken nadat gisteren ook de heer Betrian toegegeven heeft niet op Cijntje te hebben gestemd. De heer Isebia die van plan was geweest over drie jaar afscheid te nemen van de politiek, blijft nog wel lid van de NVP-U.

Mevrouw Liberia zei dat zij niet vindt dat ze fout heeft gestemd, maar eenvoudigweg niet conform de wens van de partij. "Ik heb vrede met mijn geweten. Mijn partij denkt er anders over", zei ze. Verder laat ze de zaak over aan de vergadering van wijkleiders. "De verantwoordelijkheid is aan mij, niet aan de partij".

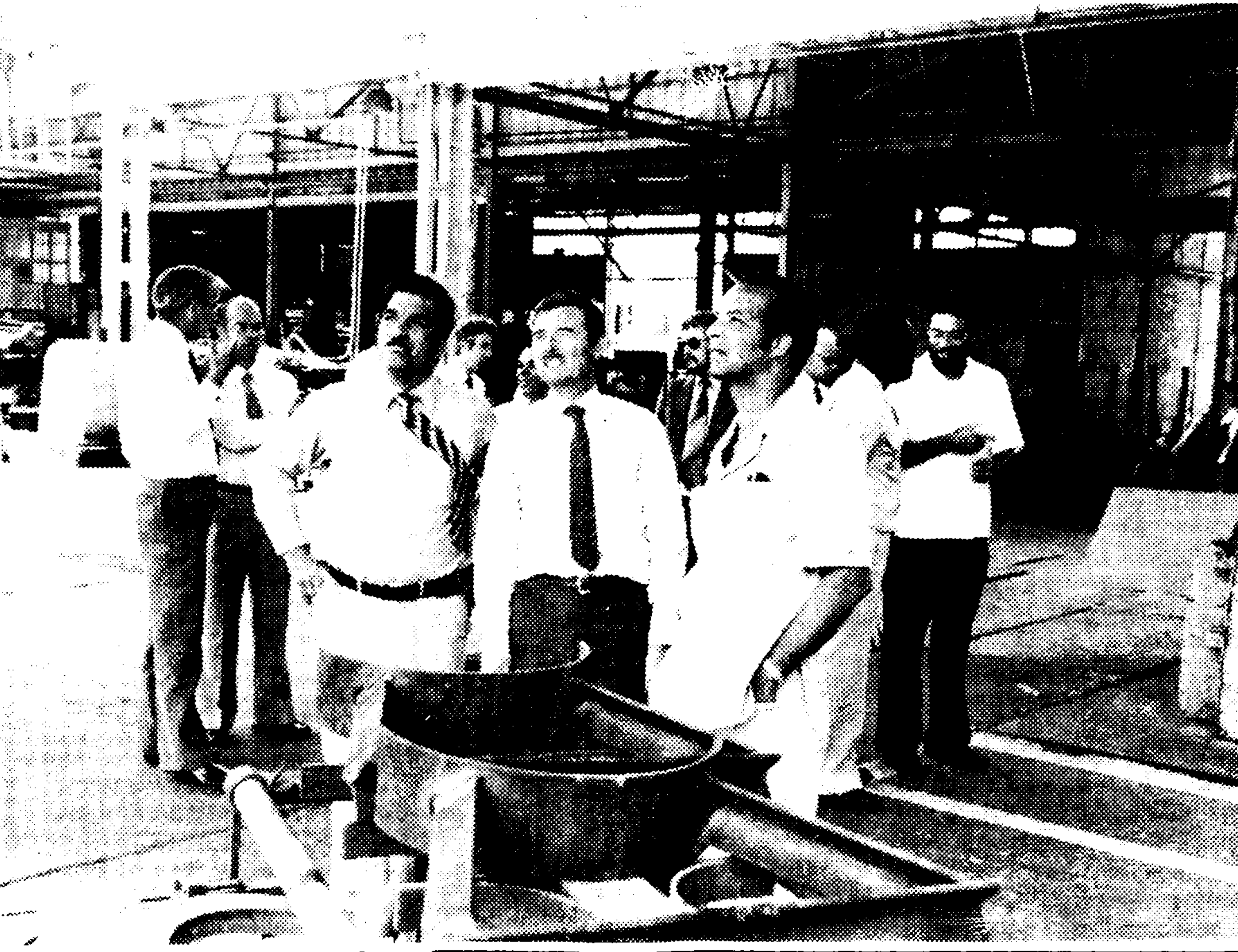
Als het ontslag van de drie NVPU-ers wordt aanvaard, wordt de weg geopend voor Betto Thomas, Andres Scoop en Norman Christina om toe te treden tot de Eilandsraad voor de NVPU.

De nieuwe omstandigheid dat de drie "ondeugende" NVPU-raadsleden hun fout hebben erkend en daar hun conclusie uit hebben getrokken, zou aanleiding kunnen zijn om te denken dat een coalitie DP-PSD-NVPU opnieuw mogelijk is. De heer Diaz liet zich daar toch nog een beetje wantrouwend over uit. In principe blijft ook dat evenwel tot de mogelijkheden behoren zolang geen nieuw BC gevormd is. De vraag is ook of de PSD zich daarvoor zou laten strikken, vooral nu PSD-leider Cijntje verklaard heeft dat zijn partij de oppositie-banken bezet houdt de komende drie jaar tot aan de volgende raadsverkiezingen.

BLANCO

Het feit dat twee NVP-U-ers verklaren blanco te hebben gestemd, doet nog niets af aan de werkelijke zaak. Dat zou hoogstens betekenen dat er twee MAN-vertegenwoordigers pro Horsford hebben gestemd. Op zich zou dat een blamage zijn voor de "blauwe partij" omdat zij zich in weerwil van het gisteren uitgegeven communiqué toch hebben ingelaten met problemen van de andere partijen. Maar uiteindelijk hadden de coalitie-genoten de voorgestelde kandidaat moeten steunen.

Onder de huidige omstandigheden heeft Curacao een demissionair BC, waarvan de gedeputeerden moeten blijven aanzitten totdat hun opvolgers zijn benoemd. Wanneer een vergadering wordt belegd om de ontslagaanvragen van de gedeputeerden en raadsleden te behandelen is nog niet bekend. Vanmorgen is het demissionaire BC normaal in vergadering gegaan om de lopende zaken af te handelen. De DP laat er geen gras over groeien. Naar verluidt vindt reeds vanavond het eerste overleg plaats tussen DP en MAN.



WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de directie van Shell Curacao nv, bracht de raad van ministers de afgelopen dinsdag een bezoek aan het bedrijf. Onder meer werden daarbij de centrale werkplaatsen bezocht (zie foto) waar enkele stafleden een uitleg gaven van de werkzaamheden in de diverse bedrijfsonderdelen. Het ministerieel bezoek eindigde laat in de middag na een uiteenzetting door enkele directieleden over de internationale olie-situatie en een aantal aspecten van het lokaal bedrijf.

Decentralisatie

WILLEMSTAD — De vakbond ABVO heeft de regering een voorbeeld gegeven van decentralisatie. Nadat de ANAAB vroeger de ambtenaren op alle zes eilanden vertegenwoordigde, hebben steeds meer eilandelijke groeperingen deze tak overgenomen. Eerst de SEPA op Aruba en vervolgens de WICSU op St. Maarten. Verwacht wordt dat over niet al te lange tijd ook de Bonaireaanse ambtenaren hun eigen bond hebben.

In navolging van deze ontwikkelingen heeft het ABVO-bestuur besloten om niet meer het ontwerp van het autonomie-monument (op Nieuwe Haven) te hanteren als symbool. In plaats daarvan worden twee pilaren uitgebeeld waarop "het gelijkheidsbeginsel en sociale rechtvaardigheid" als lijfspreuk staan.

ABVO-zegsman Shon Ma Scoop:

Bondsleiders hebben vorming hard nodig

WILLEMSTAD — Vakbondsleiders hebben goede vorming nodig, anders blijven ze achter de ontwikkelingen aan hollen. Dat verklaarde ABVO-woordvoerder Shon Ma Schoop gisteren op een persconferentie, waarbij de seminar van de ambtenarenbond werd toegelicht.

Maandag start een week durende seminair van de ABVO bestemd voor de leden van de Afdelingsraad van de bond, bestaande uit vertegenwoordigers van alle dienstgroepen en bestuursleden. Er staan een reeks lezingen geprogrammeerd ondermeer door Hubert Rojer (rechten en rechtvaardigheid), mr Irving Plantsz (sociaal-economisch systeem), Clarence Richardson (Vakbondswezen op Antillen), Boy Chacuto (vakbonden en cooperatiewezen), en Shon Ma Scoop over het functioneren van ambtenaren en overheid). Opmerkelijk is ook dat er diverse vertegenwoordigers zijn van de CLAT-beweging, zoals Eduardo Garcia, die een inleiding houdt over vakbonds-vormingswerk en de directeur van de vakbondsuniversiteit UTAL in Caracas, José Merced Gonzales, die internationale ontwikkelingen in het vakbondsgebeuren belicht.

De heer Scoop legde uit dat in de laatste tijd gebleken is hoe veel geleerd kan worden van vakbondsleiders uit de regio. De CLAT biedt bovendien veel mogelijkheden voor het opdoen van kennis over regionale, nationale en internationale ontwikkelingen en voor het leggen van contacten.

Tijdens deze seminair wordt een enquête gehouden onder de deelnemers om te weten te komen uit welke groepen de vertegenwoordigers gerecruteerd zijn. Om erop toe te zien dat geen onnodig verzuim van het werk plaats vindt, zal dagelijks zeer nauwkeurig een lijst van de aanwezigen worden doorgespeeld aan de overheden en de diensthoofden. Bij afwezigheid dienen de betrokkenen zich ten overstaan van hun werkgever te verantwoorden.

De opening is maandag met toespraken van minister-president Don Martina en ABVO-voorzitter Frits Brito. De sluiting is vrijdag de volgende week door (de demissionaire) gedeputeerde Frank Rozendal van Personeelsaangelegenheden. Verwacht wordt dat er ongeveer honderd inschrijvingen zullen zijn in totaal.

De bedoeling is om na deze seminair kleine cursussen te geven voor leden. Dat is nodig volgens de heer Scoop, omdat de bondsleiders anders de ontwikkelingen rondom hen niet kunnen bijhouden. Hij beweerde wel nog dat de politici over het algemeen meer op losbollen lijken tegenover die van vroeger die meer gerijpt waren. "Kijk maar naar wat er de laatste dagen zich weer heeft afgespeeld", zei hij.

Verweer voor verdachte van bedreiging chef

WILLEMSTAD — De werknemer van het Haven- en Loodswezen, die ervan beschuldigd is zijn chef te hebben bedreigd, krijgt tot vanmiddag de tijd een verweerschrift in te leveren. Daarna zal het BC een besluit moeten nemen in het gerezen conflict. Aldus vertelde gedeputeerde Agustin Diaz van Havenwerken vanmorgen aan de Amigoe.

De chef van de technische dienst is sedert verleden week niet meer op het werk verschenen nadat hij tot tweemaal toe zou zijn bedreigd door een werknemer Gisteren heeft ged. Diaz vergaderd met de betrokkene en de bond BHLP over deze materie. De werknemer kan tot vandaag een verweer indienen. De bedoeling is alle partijen uit te nodigen vervolgens voor een confrontatie in het bijzijn van de heer Diaz. Uit die vergadering moet dan ook een besluit rollen.

Hueck wil nieuwe formule huurprijzen van volkswoningen

WILLEMSTAD — Het BC zal tijdens besprekingen met de Fundashon Kas Popular proberen te komen tot een nieuwe formule om de huurprijzen van volkswoningen vast te stellen. Dit verklaarde gedeputeerde George Hueck gisteren tijdens een radioprogramma namens het demissionair BC. Hij reageerde hiermee op de kritiek van huurders dat de huurprijzen te hoog zouden zijn. De gedeputeerde beloofde dat hierover gepraat zal worden met de stichting maar voegde eraan toe dat het moeilijk zal zijn hen te overtuigen.

Woningen voor afgestudeerden

WILLEMSTAD — Een projekt van 94 middenstandswoningen is goedgekeurd door Nederland en zal binnenkort worden uitgevoerd. De woningen zijn op de eerste plaats bedoeld voor afgestudeerden die terugkeren naar Curacao en geen woning kunnen krijgen. Meestal moeten zij worden ondergebracht in een hotel, of in een woning die te duur is voor hen.

Gedeputeerde George Hueck vertelde gisteren tijdens het BC-radioprogramma, dat zowel de eilandelijke als de centrale regering participeren in het projekt.

Curaçao uren zonder stroom

Oorzaak van Kodela-storing nog onbekend

WILLEMSTAD — Om nog onbekende redenen is gistermiddag omstreeks half twee de eindsluiting van een Kodela-kabel te Weis doorgebrand. Hierdoor werd automatisch de elektriciteit op het hele eiland onmiddellijk uitgeschakeld om veiligheidsredenen. Pas omstreeks acht uur 's avonds kon Kodela, belast met de distributie, voor een regelmatige stroomvoorziening zorgen.

De storing deed zich voor omstreeks half twee 's middags. Van Kodela-zijde vernam de Amigoe dat bij onderzoek bleek dat de eindsluiting van een kabel bij het onder station te Weis, was doorgebrand. Zoals bij dergelijke storingen gebruikelijk is, werd daarop om veiligheidsredenen meteen de stroom op het gehele eiland uitgeschakeld. O. Betrian pr-man van Kodela, legde uit dat op het moment van de storing de fout niet bekend is en dat daarom de stroom automatisch uitgeschakeld om het probleem zonder gevaren te kunnen opsporen. De oorzaak van de storing te Weis was vanmorgen nog niet bekend. Volgens Kodela zijn er diverse technische mogelijkheden die niet alle te achterhalen zijn.

Hoewel het onderzoek wordt voortgezet is het niet zeker dat aan het licht zal komen wat de doorbranding van de kabel heeft veroorzaakt. Volgens de heer Betrian hoeft dat nog niet te betekenen dat het gevaar van doorbranding blijft bestaan, waardoor de stroom weer eens zou kunnen uitvallen op het eiland. Hij zei dat met proeven ter plaatse reeds is aangetoond dat een ingelast eindstuk aan de kabel, niet doorbrandde waardoor het gevaar voor herhaling uitgesloten mag worden geacht.

De eindsluiting van de kabel te Weis werd gisteren wel vernieuwd maar bij overschakeling van de stroomvoorziening via een andere reserve-kabel, bleek die door overbelasting niet toereikend te zijn. Tot omstreeks acht uur 's avonds was Kodela nog bezig de wijken over te schakelen op de diverse kabels om een regelmatige stroomvoorziening te kunnen garanderen.

Volgens de heer Betrian is de kabel in kwestie waarvan de eindsluiting doorbrandde, nog niet ingeschakeld. Hij verwachtte dat dat in de loop van vandaag zou kunnen gebeuren.

Bij de KAE de produktiemaatschappij ontstonden gelijk problemen op het moment dat een deel van de stroomvoorziening — na de moeilijk bij Weis — wegviel. Automatisch wordt dan ook bij KAE een deel van de stroomleverantie uitgeschakeld om de machinerien niet over te belasten. Daarna moeten die dan weer opnieuw opgestart worden hetgeen ook enige tijd vergt. Zo werd vernomen van KAE-zijde. Op zich waren er geen problemen met installaties van de fabriek.

Beroering binnen gelederen NVP-U

WILLEMSTAD — Enkele groeperingen binnen de christen-democratische partij NVP-U zijn niet te spreken over de houding van het bestuur in de laatste politieke ontwikkelingen. Het feit dat drie raadsleden min of meer aan de schandpaal worden genageld, wordt zeer betreurd.

Naar uit doorgaanse goed ingelichte kringen binnen de "groene partij" wordt vernomen is niet iedereen het eens met de wijze waarop drie raadsleden gewezen zijn op hun fout. Het gaat om Ricardo Isebia, Maria Liberia-Peters en Oscar Betrain, die afgelopen maandag niet voor Efraim Cijntje hebben gestemd als nieuwe gedeputeerde.

Op zich zijn deze ontevredenen het erover eens dat de drie fout hebben gehandeld door zich niet te houden aan de afspraken. Niet correct wordt echter gevonden dat die zaak wel wordt aangekaart in een nog bijeen te roepen vergadering van wijkleiders, terwijl nimmer duidelijkheid is verschaft over al hetgeen er in het verleden en nog steeds wordt beweerd over corruptie van NVP-gedeputeerde George Hueck. De ontevredenen vinden dat het bestuur een flinke omissie begaat om dat niet aan dezelfde grote vergadering over te laten hoe daarover besloten worden.

Het feit vooral dat Maria Liberia nu op de knieeën is gedwongen door het partijbestuur is slecht gevallen. De verwachting is dat er nog enkele keiharde noten te kraken zijn binnen de NVPU-gelederen over deze kwestie. Vandaag zijn kleine groepen al bijeengekomen. Als niet snel meer duidelijkheid komt moet een breuk binnen de partij niet worden uitgesloten.

Dienstmeisje door inbrekers aangevallen

WILLEMSTAD — Bij een inbraak op klaarlichte dag hebben inbrekers woensdagmorgen geprobeerd het dienstmeisje uit de woning te verdrijven, waar zij hun slag wilden slaan. Uiteindelijk moesten de dieven zelf het hazenpad kiezen.

Rond half twaalf 's morgens werd de politie gedirigeerd naar de Architectenweg. Een dienstbode vertelde de politie dat zij tijdens haar werk twee mannen ontdekt had in de woning. Deze mannen zeiden haar de woning te verlaten, kennelijk om hen ongemoeid hun gang te laten gang. Zij gaf er echter geen gevolg aan, waarop de inbrekers kwaad werden en met alles wat zij voorhanden kregen begonnen te gooien zoals bloempotten. Toen was zij gaan schreeuwen, waarop de inbrekers op de vlucht sloegen.

WILLEMSTAD — Het Venezolaanse dagblad El Mundo heeft, zoals voorheen ook gebruikelijk was, in de voorbijgaande periode regelmatig aandacht besteed aan de mogelijkheden welke Curaçao ook op toeristisch gebied heeft voor de Venezolaanse bezoekers. Normaliter levert de in Venezuela studerende Aime de Lannoy daaraan ook bijdragen zoals over het Papiamento. Curaçao als sportparadijs, enz.

Carter gekozen tot presidentskandidaat

Kennedy belooft steun aan oud-rivaal

NEW YORK. — De Amerikaanse Democratische Partij heeft president Carter in de nacht van woensdag op donderdag opnieuw tot presidentskandidaat gekozen. Carter kreeg op de conventie van de partij in Madison Square Garden in New York al in de eerste ronde de vereiste meerderheid van stemmen. Hij had nadat Kennedy maandag aan het begin van de conventie had opgegeven, geen tegenkandidaat meer. Ofschoon Kennedy zijn kandidatuur had ingetrokken en kort voor de stemming zijn afgevaardigden in een verklaring de vrije hand had gegeven, stemde toch een groot deel van de afgevaardigden voor de senator.

Toen de staat Texas in de alfabetische stemming 108 van zijn 152 stemmen aan Carter gaf, had de president het benodigde stemmenaantal van 1.666 binnen. De rest van de stemming moest enige tijd worden uitgesteld wegens het gejuich. Op dat moment gaf senator Kennedy een korte verklaring uit waarin hij Carter steun toezegde: "Ik feliciteer president Carter met de nominatie. Ik onderschrijf het programma van de Democratische Partij. Ik zal steun verlenen aan en werken voor de herverkiezing van president Carter. Het is noodzakelijk dat we Ronald Reagan in 1980 verslaan en ik roep alle Democraten op daaraan mee te werken".

Carter haalde in totaal 2.129 stemmen tegen senator Kennedy 1.146,5. 55,5 stemmen gingen naar anderen, die zich niet kandidaat hadden gesteld. Zoals gebruikelijk werd aan het eind van de stemming de nominatie van Carter „bij acclamatie" bevestigd. Verscheidene partijleiders van de Democraten hoopten dat senator Kennedy vanavond samen met de president voor de conventie zou verschijnen, zodat Carter zijn nominatie in een sfeer van eenheid kan aanvaarden. Men verwachtte dat de twee [illegible] in de loop van vandaag [illegible] ontmoeten. De stemming op de conventie was niet zo opgetogen als op dinsdagavond, toen Kennedy zijn rede [illegible]. De verschillende sprekers legden de nadruk op de economische problemen van de Verenigde Staten.

Een telefonische oproep van Kennedy aan zijn aanhang op Carter te stemmen [illegible] nauwelijks navolging. [illegible] met het motto: „voor K[illegible] in 1984" werd op de senator [illegible] Massachusetts gestemd.

Kennedy verloor de strijd in feite maandagavond, toen een voorstel om de regels voor de verkiezing te veranderen werd afgewezen. De gedelegeerden bleven gebonden aan de kandidaten. Kennedy voerde vlak voor de conventie nog intensief campagne in de hoop de stemmen van een deel van de Carter-aanhang te verwerven. Hij kritiseerde vooral het economische beleid van Carter.

In Argentinie:

Solidariteit betuigd met gezinnen van vermisten

BUENOS AIRES — Honderdvijfenzeventig bekende Argentijnen — politici, schrijvers, filmacteurs en journbalisten — hebben dinsdag in een advertentie in de kranten van Buenos Aires solidariteit betuigd met de gezinnen van vermisten. Ze deden dat, schreven ze, om ethische redenen en redenen van rechtvaardigheid. Zij verzochten de Argentijnse regering, de lijst van vermisten te publiceren en te zeggen "waar zij zich bevinden. Onder de ondertekenaars van de betuiging van solidariteit is de schrijver Jorge Luis Borges. Het aantal vermisten in Argentinie wordt geschat op vijf- à zesduizend volgens de families. Volgens de regering zijn het er veel minder.

Lucifers

LONDEN — De Britse spoorwegen, British rail, werven voor hun dagtours klanten door middel van lucifersdoosjes. Er kleeft een schoonheidsfoutje aan: op de doosjes staat Made in USSR. Het wond het Conservatieve parlementslid Robert Adley genoeg op om een boze brief aan de president-directeur van British rail te schrijven.

Adley noemt het, verbijsterend, dat een staatsbedrijf om zijn eigen zaak te vergroten lucifers - , en dan ook nog slechte - koopt in de Sovjet-unie. Als de dagtours van de spoorwegen even slecht zijn als hun lucifers, aldus Adley, dan hebben de concurrenten [illegible] om zich vrolijk over te maken.

Jeugdwerkloosheid in VS schrikbarend

WASHINGTON — De jeugdwerkloosheid in de Verenigde Staten heeft zijn grootste omvang van de afgelopen vijf jaar bereikt, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Arbeid meegedeeld. Vorige maand waren drie miljoen jonge mensen zonder werk of ongeveer 16,4 procent van de beroepsbevolking. Het percentage is sinds juli 1975, het jaar waarin de vorige economische inzinking in de Verenigde Staten zijn dieptepunt bereikte, nog niet zo hoog geweest. Het stond toen op 18,3 in juli van het vorige jaar bedroeg het 13,4. De cijfers van het ministerie houden geen rekening met seizoensverschijnselen als het grote aantal schoolverlaters dat in de zomermaanden op de arbeidsmarkt komt. Deze zomer zijn er 3,9 miljoen werkzoekenden tussen 16 en 21 jaar bijgekomen, aldus het ministerie.

Postcensuur in Peru afgeschaft

LIMA — Peru zal het bureau voor controle op correspondentie afschaffen. De Peruaanse president Fernando Belaunde Terry, heeft gezegd dat er onder zijn presidentschap niet mag worden geknoeid met de post.

Het bureau voor controle op correspondentie was door de militaire junta in het leven geroepen om, volgens de militairen statistische gegevens te verzamelen. Uit de verklaring van Belaunde, die drie maanden geleden de presidentsverkiezingen won, kan worden afgeleid dat het bureau naast het verzamelen van statistische gegevens ook andere functies verrichte.

In het verleden waren herhaaldelijk klachten gekomen over het openmaken van post door het bureau.

Twee jaar geleden werd bekend dat [illegible] bewind van de militaire junta ook telefoons werden afgeluisterd. Dit bleek tijdens een onderzoek naar de connecties van een voormalige chef van de veiligheidsdienst met smokkelaars.

Nederland in knel met ambassade in Israel

DEN HAAG — De Nederlandse regering beraadt zich over de vraag wat er moet gebeuren met de Nederlandse ambassade in Israel nu de Arabische wereld druk uitoefent om die ambassade uit Jeruzalem te verplaatsen. Aan dit beraad zal ook de nieuwe Nederlandse ambassadeur in Israel, de heer J. Verkade, deelnemen. Daartoe zal de ambassadeur niet, zoals oorspronkelijk in de bedoeling lag, op 15 augustus naar zijn nieuwe standplaats vertrekken, maar is zijn vertrek enige tijd uitgesteld. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag desgevraagd meegedeeld.

Volgens de woordvoerder is de Nederlandse regering de afgelopen dagen door een aantal Arabische landen benaderd over het feit dat Nederland zijn ambassade in Jeruzalem heeft. De regering bestudeert de naar voren gebrachte Arabische standpunten uiterst zorgvuldig en zal daaraan de "grootst mogelijke aandacht besteden".

WILLEMSTAD — Een twintig jarige dame is zondagavond toen zij over de Sebastopolstraat liep beroofd door een drietal mannen. Dit trio ging er met haar tas vandoor, waarin geld en cosmetica zaten. Aan de hand van fotos heeft zij een tweetal van haar berovers herkend.

BEKENDMAKING

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van het "Arbeidsvaderschaftsbesluit III" (P.B. 1958 no. 243) maakt ondergetekende het volgende bekend.

a) het referendum onder de werknemers van DE OLDE MOLEN N.V. is vastgesteld op woensdag, 27 augustus 1980, van 10.00 uur tot 12.00 uur, in de vergaderzaal van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, [illegible] 3, te Oranjestad.
b) aan het referendum is bevoegd deel te nemen, de Federacion di Trabajadornan di Aruba (F.T.A.).
c) bevoegd zijn aan de stemming deel te nemen, de personen voorkomende op de lijst aangehecht aan de brief dd. 12 augustus 1980 van ondergetekende aan de betrokken partijen.

Aruba, 12 augustus 1980.
E.E. MADURO
Landsbemiddelaar Aruba.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays' bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard theater: 20.30 The Champ. (all); Rialto: 20.00 House of crazies (18 jr); Drive inn: 20.30 The deep (14 jr): Principal: 20.30 A little romance (14 jr)
WIT GELE KRUIS
Oranjestad; tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolaas: tel: 45906. 45906.
WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolaas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195. via Hospitaal P'foon 259.
BOTICA'S
Oranjestad: del Pueblo, tel: 21253; San Nicolaas: San Nicolas, tel: 45712.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
SPORT
BASKETBALL
19.00 Nrd. Centraal vs Connie Francis; 20.00 uur Zenith vs Amstel; 21.00 uur Vit. Stars vs Estrella-Dakota Terrein.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur
TELEARUBA: 17.00 Jeannie; 17.30 Patridge family; 18.00 3 stooges; 18.15 weekoverzicht; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Rina; 19.30 Cocktail musical (local); 20.00 Telenoticias; 20.30 Baby I'm back; 21.00 MASH; 21.30 Perspective '80-local; 22.00 Culturama.

Conflict radiostations-ABBA

Baseball-boycot bij uitblijven oplossing

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de semi-finale ronde van de Arubaanse baseballcompetitie welke vermoedelijk morgenavond begint (de ABBA heeft nog niet laten horen over het wedstrijdschema) zal moeten ontberen de nodige publiciteit en de radio-uitzendingen van de te spelen wedstrijden.

Het bedrag van 175 gld per wedstrijd dat de ABBA dit jaar vraagt vinden de producers (omroepers) en de vijf radiostations te hoog. Gistermiddag verklaarden zij overduidelijk dat het geen kwestie is van niet willen maar dat zij onmogelijk dit hoge bedrag kunnen betalen. De tegen-offerte van de producers en radio-eigenaren om dit bedrag op 50 gld per wedstrijd te bepalen, werd door de baseballbond van de hand gewezen.

De producers en radio-eigenaren spraken van een "take it or leave it" offerte van de ABBA, die niet eens de moeite nam om alvorens tot dit bedrag te komen de mening van de producers/eigenaren hierover te horen. Gezien de huidige toestand waarin geen oplossing zichtbaar is in de ontstane impasse tussen de producers en radio-eigenaren enerzijds en de ABBA anderzijds, besloot de vereniging van de schrijvende pers van Aruba, de GPPA, gisterenmiddag een telegram te sturen aan het ABBA-bestuur waarin op het bondsbestuur een beroep wordt gedaan om, in het belang van de baseballsport, vóór het begin van de playoff nog met de omroepers en radio-eigenaren aan tafel te gaan om een oplossing te zoeken. De GPPA zegt verder bereid te zijn, indien nodig, als bemiddelaar te willen optreden. Het GPPA-telegram werd verzonden nadat van de zijde van de omroepers en de radio-eigenaren vernomen dat zij wel geïnteresseerd zijn in een bespreking om hun standpunten nader toe te lichten en te trachten een oplossing te zoeken.

De omroepers en eigenaren wensen wel met het voltallig bestuur van de ABBA te vergaderen. Gewezen werd op de vergadering van vorige week maandag op verzoek van de ABBA, die vertegenwoordigd was door de voorzitter en de secretaris, en op welke vergadering de "take it or leave it" offerte gedaan werd en waarbij de ABBA-voorzitter geen kans bood aan de omroepers om hun mening naar voren te brengen door te stellen dat wanneer hij aan het woord is, hij niet gestoord wenste te worden en dat de anderen hun mond maar moesten houden.

Door de omroepers en eigenaren werd verder naar voren gebracht dat in het verleden 50 gld per playoff-wedstrijd betaald moest worden en dat dit tarief vorig jaar tot 100 gld verhoogd werd, hetgeen reeds een hoog bedrag was. Met deze nieuwe verhoging tot 175 gld is het voor hen onmogelijk de sponsors meer te vragen voor hun reclame, te meer daar er verschillende van de grote sponsors reeds hebben laten weten niets te voelen voor duurdere spots.

Gelet op het feit dat alle radiostations-gezien de beperkte markt — het van dezelfde sponsors moeten hebben, is er-aldus de omroepers en eigenaren-geen gelegenheid om winst te maken met het uitzenden van wedstrijden zoals bepaalde mensen denken en dat in de meeste gevallen verliezen geleden worden.

Men heeft goede hoop dat alsnog een oplossing voor dit geschil zal komen, daar de radiostations anders niet alleen geen wedstrijden zullen uitzenden maar ook geen melding zullen maken van het verloop van de wedstrijden in hun dagelijkse nieuws-uitzendingen.

VOLLEYBAL

SAVANETA — De volleybalcompetitie werd gisteravond in het Savaneta sportcentrum voortgezet met één heren- en twee dameswedstrijden. In de heren B-klasse behaalde Penha and Sons een 2-0 zege op Rapid Unicon met de setstanden 15-13 en 15-13. De dames-B wedstrijd tussen Connie Francis club en Trappers werd gewonnen door Connie Francis met 2-0 (setstanden 15-1 en 15-7). In de laatste dames-A wedstrijd versloeg Savaneta six stars het zestal van Smarties met 3-1. De vier gespeelde sets verliepen met 8-15, 15-11, 15-12 en 15-11.



ORANJESTAD — De Openbare leeszaal en boekerij op Aruba is met het lofwaardig initiatief begonnen om ter plaatse in het Dr Horacio Oduber hospitaal boeken te lenen aan kinderen die in deze instelling verpleegd worden. Met deze service is belast de waarnemend bibliothecaresse, Mavis Westerhof, die daarnaast de kinderen iedere donderdagmorgen verhalen voorleest. Het voornemen van de Openbare leeszaal is om in de toekomst deze service ook aan de volwassen patiënten te gaan verlenen. Op de foto mej. Westerhoff met enkele kleine patiënten.

Abortuszaak voor hof

ORANJESTAD - Voor het hof van justitie onder leiding van president mr Jaime Saleh had gistermorgen behandeling van het beroep plaats in de abortuszaak, tegen de arts P. Deze werd in eerste aanleg veroordeeld tot vijftien maanden gevangenisstraf, maar zonder ontzetting uit zijn beroep. De officier tekende tegen dit vonnis beroep aan. De verdachte heeft inmiddels een gedeelte van die straf voorwaardelijk uitgezeten en werd op 29 juli voorwaardelijk vrijgelaten.

De procureur generaal mr. Nahr die vond dat het feit opzettelijk was gepleegd hetgeen de dood ten gevolge had eiste gistermorgen tegen de arts een gevangenisstraf van vier jaar aftrek van voorarrest en acht jaar ontzegging om zijn beroep als geneesheer uit te oefenen. In eerste aanleg had de officier eenzelfde gevangenisstraf geëist alsmede negen jaar ontzegging om zijn beroep uit te oefenen. Tijdens de zitting van het hof werden alle stukken en procesverbalen alsmede getuigen verklaringen behandeld. Hieronder ook de getuigen-verklaringen van de zusters A.G. en C.G. en moeder E.G.

De procureur generaal was in zijn requisitoir van mening dat de verschillende verklaringen van enige experts op dit gebied niet van toepassing waren op dit geval. De advocaat van P., mr P.V. Sjiemfat trachtte de verklaringen van de procureur generaal te weerleggen aan de hand van arresten van de Hoge Raad in eenzelfde soort gevallen. Hij verklaarde dat het hof de wet in handen heeft en vroeg om vonnis. De president bepaalde dat het hof op dinsdag 26 augustus morgen om half negen op Curacao vonnis zal wijzen.

Ged. Bareño: gang van zaken bij Scucha nos school betreurd

ORANJESTAD — Onderwijs gedeputeerde Grace Bareño betreurt de gang van zaken bij de school voor slechthorenden Scucha nos ten zeerste. Zoals de Amigoe gisteren meldde kwamen slechts vier van de 29 leerlingen naar school en wilden enige ouders daarmee nog eens demonstreren het niet eens te zijn met de benoeming van mevrouw Yvonne Wever tot hoofd van deze nu zelfstandige school. Opnieuw zette de gedeputeerde uiteen dat na grondige studie het Bestuurscollege besloten had mevrouw Wever te benoemen.

Toen destijds geen enkele sollicitatie binnenkwam op de advertenties in de pers werd in overleg met het bestuur naar een kandidaat gezocht. De heer Van Leerdam -- die de ouders graag als hoofd hadden gezien -- werd toen ook enige malen gevraagd maar bleek niet geïnteresseerd te zijn. Toen later mevrouw Wever als kandidate naar voren kwam was hij wel geïnteresseerd. Het BC besloot uiteindelijk mevrouw Wever te benoemen omdat zij alle benodigde papier bezit om deze school te leiden, reeds zeven jaar aan een BLO-school heeft gestaan en waarnemend hoofd is geweest. Tevens spreekt zij papiamento hetgeen het BC eveneens van primair belang achtte bij deze school.

De gedeputeerde sprak de hoop uit dat met deze actie spoedig tot het verleden zal behoren en dat betrokken ouders zullen inzien dat het BC om mevrouw Wever te benoemen de juiste was.

Volleyball-ranglijst

ORANJESTAD. - Hieronder volgt de stand in de volleybal competitie na de eerste ronde. De dames en heren B-klasse moeten twee ronden spelen en de A-klassen drie ronden. De tweede rond voor de A-klassen zowel dames en heren zal volgende week eindigen.

Dames A-klasse:	gew.	verl.
Rapid Red Omega	5	0
Vulkanus Datsun	4	1
Centro Barrio Noord	3	2
Smarties N.V.M.	2	3
Savaneta Six Stars	1	4
Skol Stars	0	5
Dames B-klasse:		
Centro Barrio Noord	6	[illegible]
Vulkanus Datsun	6	1
Country Club Noord	5	2
Rapid Angels	5	2
Savaneta Six Stars	3	4
Connie Frances Club	2	5
Trappers Club	1	6
Caiquetio Club	0	7
Heren A-klasse:		
Aruba Video Center	3	1
Amstel Atom Boys	3	1
Brazil	3	1
Centro Barrio Noord	1	3
Rapid Wegenbouw	0	4
Heren B-klasse:		
Floralin	6	0
Rapid Flash Unicon	5	1
Penha Volleybal Team	4	2
Charlie's bar Boozers	3	3
Galeria Modema	2	4
Aruba Transport	1	5
Centro Barrio Noord	0	6

Amstel eindigt als laatste

SAN NICOLAS — De beslissingswedstrijd tussen de laatste plaatsbekleders Amstel en Heineken om uit te maken wie van de twee definitief hekkesluiter blijft, is gisterenavond in een 7-3 baseballoverwinning voor Heineken geëindigd. Door deze overwinning mag Heineken volgend jaar weer in de AA-klasse competitie uitkomen, terwijl Amstel promotie/degradatiewedstrijden moet gaan spelen tegen de kampioen van de A-klasse, die nog niet bekend is. De Heineken-zege kwam op naam van sterpitcher Antonio Gomez, terwijl de Amerikaan Rob Robertson verliezer werd.

APA verhuisd

ORANJESTAD — De Arubaanse pedagogische akademie (APA) is gisteren van het oude woonhuis waarin de school was gevestigd naar de overkant aan de Wilhelminastraat het voormalige Tarcisius College verhuisd. Deze school was tot voor kort het onderdak van de Antilliaanse lerarenopleiding die nadat de herexamens achter de rug zijn in december afloopt.

Nieuwe toneelgroep gevormd: Kresiendo

ORANJESTAD — Door leerlingen en ex-leerlingen van Colegio Arubano die wonen in San Nicolaas en omgeving is een toneelgroep opgericht onder de naam: Grupo hubenil di teatro: Kresiendo. De leden zijn tussen de 12 en 19 jaar en hebben gedurende één a drie jaar de lessen in het vak Drama van Burny Every gevolgd. Buiten schooluren heeft de groep onder haar leiding een stuk geschreven, dat eind van het schooljaar tweemaal met groot succes voor de medestudenten werd opgevoerd. Op 22, 23 en 24 augustus van 5 uur 's middags tot 7 uur kan het publiek boven de 12 jaar de opvoering van dit eigen stuk zien, geschreven vanuit de realiteit en fantasie van deze jongeren onder de titel: Weekend a kuminsa....anto kon!

Gecombineerde atletiek-wedstrijden

ORANJESTAD — In afwijking van de eerder gepubliceerde wedstrijdkalender, heeft de Arubaanse atletiek bond besloten de wedstrijden van 17 en 23 augustus te combineren. Dit om tegemoet te komen aan de wensen van trainers en atleten, die door de vakantie-periode met een trainings-achterstand zitten. Op zaterdag 23 augustus om half vijf zullen nu zowel technische als loopnummers plaats hebben. De inschrijving staat open voor iedereen en wel tijdens de trainings-uren in San Nicolas en Oranjestad.

Late krant

DOORDAT GISTERMIDDAG op Curacao --zoals ook 's morgens op Aruba gebeurd was --de stroom uitviel -- kon de Amigoe niet tijdig gedrukt worden. Hierdoor kwam de Amigoe pas in de avonduren naar Aruba en werd gedeeltelijk gisteravond laat en vanmorgen uitgedeeld. Onze verontschuldiging voor deze late bezorging.

DIRECTIE

Basketbal: zege Astoria, Chine club, Pan del Pueblo

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors werd gisteravond de basketbalcompetitie voortgezet met drie herenwedstrijden. In de eerste wedstrijd behaalde Astoria een 56-44 overwinning (rust 27-17) op RCA met als topscoorders Duke Hutchinson (Astoria) met 16 en Oslin Boekhoudt (RCA) met acht punten.

Panaderia del Pueblo won daarna met 71-22 (rust 28-6) van Buurtcentrum Noord. Hier waren de topscorers: Ben Jamin Tromp en Eric Tromp van het Buurtcentrum ieder met zes punten en Nilo Swaen van de tegenpartij met 22 punten.

In de laatste wedstrijd won Chinese club met 53-39 van Noord centraal nadat de Chinese club bij de rust reeds een voorsprong van 31-19 had gehad. De topscorers in deze wedstrijd waren Eric Zaandam (Noord centraal) met 10 en Robert Ling (Chinese club) met 16 punten.

Onderzoekcommissie optreden Wiel benoemd

ORANJESTAD — De minister van Justitie mr. Hendrik Croes heeft gistermiddag namens de regering aan commissaris van politie Fred Wiel een landsbesluit uitgereikt waarin de benoeming van een onderzoekcommissie naar het beleid van de heer Wiel als commissaris van politie. In deze commissie hebben zitting oud-gezaghebber M Gorsira, de gezaghebber mr O. Martina en Frans D Figaroa, dr Verton en De Marchena van de Griffie.

In kringen van de politie op Aruba heeft men een afwachtende houding aangenomen naar aanleiding van het instellen van deze commissie. Toen berichten kwamen dat de regering de heer Wiel wilde schorsen werd reeds gesproken van een verregaande actie van de politie om daartegen te protesteren. Zoals bekend hebben de spanningen in de korpsleiding en betrokken autoriteiten zich toegespitst toen de heer Wiel in eerste instantie weigerde de betrokken rechercheur C om te houden, aangezien deze toen nog niet gehoord was. Hierna ging het openbaar persoonlijk over tot de aanhouding van de betrokken rechercheur. Reeds enige malen heeft de politievakbond laten horen het met een en ander niet eens te zijn.

Opknappen scholen loopt in miljoenen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft ruim drieeenhalf miljoen gulden nodig om een veertigtal scholen op Aruba een goede reparatie-of opknapbeurt te geven. Tijdens het bezoek van de minister president aan Aruba in het bijzijn van minister Statia werd destijds hierover gesproken en een lijst opgesteld. In totaal heeft het eilandgebied een kleine elf miljoen nodig voor kapitaalswerken. Via de Antilliaanse regering is Nederland om hulp gevraagd. Bij de scholen die opgeknapt moeten worden staat Colegio San Hose te Santa Cruz met 258.000 gulden bovenaan, gevolgd door Julianaschool met 250.000 gulden, voorts de Zinzendorfschool met 195.000, Kibra Hacha-school 179.000 en Theresiaschool 157.000 gulden. Een en ander wordt nu bestek-klaar gemaakt waarna openbare aanbestedingen kunnen volgen in afwachting van een reactie van Nederland. Tot op heden had het BC nog niets vernomen.

Clarion: NOS liegt of is incompetent

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense weekblad Clarion heeft zijn gelukwensen aangeboden aan concurrent New Age, dat zo goed voor de dag kwam bij het indertijd door de NOS ingestelde kijk-en luister-onderzoek op de Bovenwinden. Clarion herinnert er aan, dat men graag New Age en zijn hoofdredacteur Mervin Scot een pluimpje geeft wanneer dit nodig is.

Clarion voegt er wel meteen een nota bene aan toe, niet om af te doen aan de verdiensten van New Age of uit jalouzie. Maar zoals de Amigoe indertijd meteen bericht heeft; bij dit onderzoek is geen rekening gehouden met Clarion. Er is degenen die bij het onderzoek betrokken waren niet gevraagd of zij Clarion lazen en wat zij ervan dachten.

Clarion zelft zegt in een recent hoofdartikel dat men veel gelezen wordt. Het eigenaardige is wel dat een blad dat niet meer is verschenen in de voorgaande twee jaar wel op de vragenlijst voorkwam. Verder brengt Clarion tegen het onderzoek in, dat daarbij kinderen vanaf twaalf jaar ook ondervraagd werden en dat het slechts onder 271 inwoners van Sint Maarten werd ondernomen. Alles op een rij gezet komt Clarion tot de conclusie dat het NOS-onderzoek niet serieus genomen kan worden. Clarion wijst op het gezegde: cijfers liegen niet, maar de gebruikers wel. Wij willen de NOS niet uitmaken voor een stel leugenaars, maar op grond van dit onderzoek is men ofwel leugenaar ofwel is men niet competent. Tot zover Clarion in een wel wat late reactie op genoemd onderzoek.

Zakenvaria

VAN DE ARUBA BEACH-CLUB werd de eerste langspeelplaat Sounds of Friendship van Tony Thijssen en Padu Lampe ontvangen. Zij worden begeleid door een trio bestaande uit Doodle Sophia (Cauro), Shon Cai Schotborg (base) en Edgard Kelkboom (maracas). Het geheel staat onder leiding van Toti Arends. Het is een combinatie van uitstekende Arubaanse muziek waaronder de tumba Bon Bini walsen, Esmeralda en Aruba romantica en de tumbas, Goza bon, Ban cu ALM, Dalia, en anderen.

Op de voorkant van de plaat staat een kleurenfoto van Aruba Beachclub en fotos van Padu en Tony met aan de achterkant hun levensbeschrijvingen. Zo wel Tony als Padu zijn twee bekenden in de Arubaanse en internationale muziekwereld. Tony Thijssen treedt dagelijks op in het Cayena Garden terrace-restaurant van de Aruba Beachclub. Deze nieuwe plaat met een kleur van Arubaanse muziek zal het zeker wel doen en betekend een bekroning voor het muzikale werk en Padu.

Personalia

VOOR HET HOF van justitie heeft mevrouw Carol Francis Sint Jago, geboren op Curacao en wonende op Aruba, de eed afgelegd als advocaat.

Haarlemse Honkbalweek: Nederland-Mitsubishi 0-1

Miami geeft Antillen duchtig pak slaag: 13-0

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Antilliaanse honkbalselectie werd gisteren in zijn derde wedstrijd in de Haarlemse Honkbalweek met 13-0 van het veld geveegd door de ploeg van de VS Miami Hurricanes. In de eerste wedstrijd van gisteren die 's middags werd gespeeld ging de Nederlandse selectie met het minimum score van 0-1 ten onder tegen Mitsubishi Tokio uit Japan.

De Antilliaanse ploeg had gisteren geen verweer tegen het uitstekende heuvelwerk van de Amerikaanse werpers. Slechts drie honkslagen wist de Antilliaanse ploeg gedurende de zeven innings te volbrengen tegen de tegenstander uit de VS; Miami Hurricanes is trouwens de grote favoriet om als kampioen uit de bus te komen.

De vijfde inning was de meest desastreuze voor de lokale selectie. Tot acht maal toe ging een speler van Hurricane over de thuisplaat. Drie van de acht runs die gescoord werden bracht de achtervanger van Hurricanes op zijn naam. Hij sloeg een geweldige homerun. Dank zij de "knock-out" regel die tijdens de Honkbalweek van kracht is werd de derde achtereenvolgende nederlaag van de Antillen gelimiteerd tot 13-0. De "Knock-out" regel houdt in dat een wedstrijd bij de score van 10-0 of meer na de zevende inning wordt gestaakt.

Vandaag wordt het toernooi voortgezet met de wedstrijden: Mitsubishi/Tokio-Miami Hurricanes gevolg door de ontmoeting Nederland-Ucla Bruins. Een zege voor de Nederlandse selectie is onontbeerlijk als zij nog een plaats willen bemachtigen in de finale-ronde.

De laatste wedstrijd voor de Antillen staat voor morgen op het programma wanneer zij uitkomen tegen Ucla Bruins van de universiteit van Los Angeles die tot nu toe ook geen winst heeft behaald in de Honkbalweek van Haarlem. Verwacht wordt van de Antilliaanse selectie, dat zij tenminste tegen deze ploeg nog een overwinning weet te boeken om zodoende de slechte indruk die zij gisteren hebben gemaakt gedeeltelijk weg te werken.

Felisitashon pa Little League di ministro di deporte

WILLEMSTAD — Ministro di deporte señor Jacques Veeris, kende personalmente no por tabata presente djamars anochi ultimo na aeropuerto na yegada dje ekipo di beisbòl Little League di Korsou ku a titula kampeon invikto Latino Amerikano na Panama, pa via di un telegram a manda su felisitashon p'e resultado positivo obtené.

E kontenido di e telegram ta bisa lo siguiente; Orguyoso di e resultado positivo obtené na Panama mi ta hasi uso di e oportunidat pa na nòmber di Gobièrnu di Antiyanan Hulandes ekstendéun kaluroso pabien na boso. Boso aktuashon a yuda proba un biaha mas ku aunke chikitu di tamaño bo por ta grandi den bo echonan.

E telegram tabata dirigi na señor Boy Tweeboom administradó di Little League p'e distrito Korsou.

Kompetensia di atletismo

WILLEMSTAD — Federashon di atletismo di Korsou ta partisipa ku e enkuentro di atletismo ku mester a tuma luga djasabra ultimo 9 di òugustus i ku a ser suspende pa motibu di awaseru lo tuma luga djasabra proksimo pa mitar di tres dj'atardi, den stadion di Rif. Tambe a bini algun numero aserka pa kabayeros.

E diferente rangonan na kua por partisipa den e diferente kategorianan ta komo siguiente: damas 14 aña i mas 100 i 200 meter. Damas 10 pa 13 aña: 600 meter, bulamentu leu i tiramentu di bala.

Kabayeros 10 pa 13 aña: 600 meter, bulamentu leu i tiramentu di disko. Kabayeros 19 aña i mas: 5000 meter. Kabayeros 17 pa 18 aña: tiramentu di disko.

Por inskribi te ku mayan djabierne 15 di òugustus serka señor Anthony Minguel na telefon 23024.

Lo tin un konvoi ta sali for di Fuik i Lagoen pa stadion di Rif.

Torneo habri di Ping Pong

WILLEMSTAD — Djasabra proksimo 16 di òugustus pa 10'or di mainta federashon di Ping Pong ta organisa un torneo pa tur miembro i nomiembro, den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Kuater trofeo bunita a ser pone disponibel p'e ganadónan, respektivamente e prome i di dos den kada kategoria.

E weganan lo ser hunga den dos kategoria, maskulino i femenino.

Direktiva dje federashon di Ping Pong ta spera tur partisipante djasabra mainta pa mas tarda kuartu pa dies na Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Tur hende ta bon bini pa asina yuda stimula e deporte di Ping Pong.

Revancha den kompetensia di tiru

PSV a resulta superior di Marina Real Rotterdam

WILLEMSTAD — Djadumingo ultimo tabatin e revancha di tiru riba pistol entre Polisnan i tiradónan di MSV di e barku Marine Real Rotterdam. Pa 10'or di mainta inspektor Kock a tene un charla chikitu, dirigiendo palabra tantu n'e tiradónan komo e fanatikada ku tabata presente, pa despues e deklara e kompetensia komo habri.

ESTRATEGIA
For di prinsipio e kapitan dje ekipo di PSV señor Jesus van der Pool a huza e estrategia di laga e adversario kuminsa tira prome, pa despues nan bini dj'atras i sigura e viktoria. Den e prome buelta a kuminsa pa MSV: H. Bijkerk, A. Apotheker i H. de Vries. Pa PSV a kuminsa: H.E. Gramberg i S.H. Inesia.

E resultado tabata komo siguiente: H. Bijkerk 461 punto, A. Apotheker 449 punto, H. de Vries 438 punto, H.E. Gramberg 493 punto i S.H. Inesia 482 punto. For di e prome salida por a nota e ventaha di e tiradónan di PSV.

Den e di dos buelta e poderío di PSV tabata di turno. Ta trata di Jan Clara, inspektor Kock i Jesus van der Pool i pa MSV F. Boon i H. de Graaf. Aki e resultado tabata komo siguiente: Jan Clara a demonstra su kalidat di tiradó klaramente tirando pa 555 ppunto mientras ku Van der Pool a tira solamente 482 punto.

Ku e resultadó logra PSV a akumula un total di 2507 punto mientras ku e adversarionan di Marine Real Rotterdam a logra un total di 2164 punto. Di e forma aki e tiradónan di PSV a demonstra di ta superior di nan adversarionan di MSV. Notable tabata ku tur e sinku tiradónan di PSV tabata superior na esnan di Marina.

E miho tiradó tabata Jan Clara, kende a demonstra di ta den un bon kondishon pa november proksimo e bai saka kara di Korsou den e kampeonato di tiru di Karibe na Venezuela.

Despues di e kompetensia varios fanatiko a mustra interes p'e deporte aki, informando kon nan por bira miembro pa por praktika e deporte. Notable ta ku mayoria tabata dje sekso femenino. Di parti di direktiva di PSV sekshon di tiru ta bai un gradisimentu na tur e tiradónan di e barku di guera Marina Real Rotterdam i ta desea nan miho suerte p'e proksimo biaha.

WK-voetbal 1986

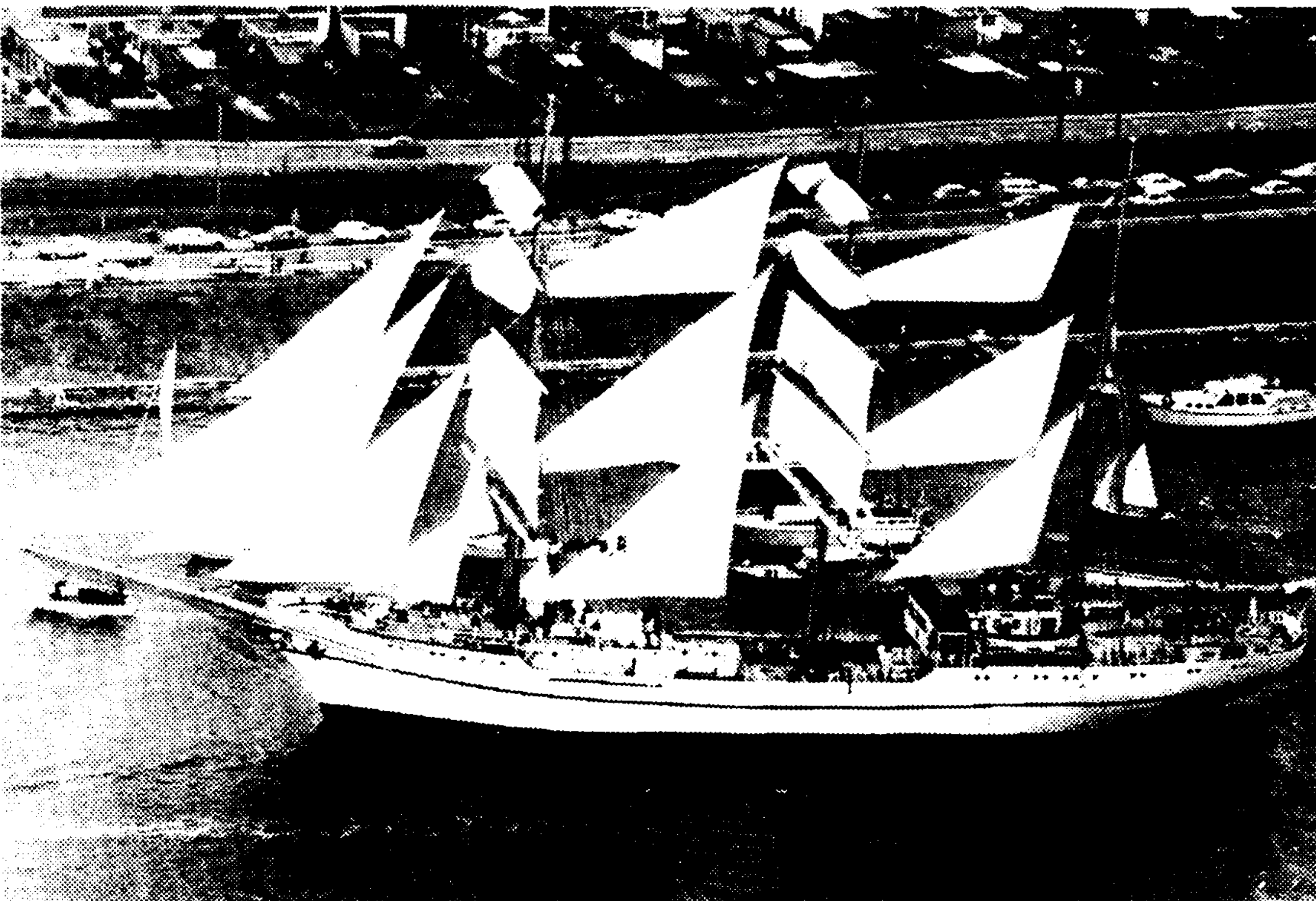
Colombiaans parlement moet beslissen

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft de beslissing of het wereldkampioenschap voetbal in 1986 in dat land dient te worden gehouden, overgedragen aan het parlement. De internationale voetbalfederatie wees Colombia zes jaar geleden de organisatie toe, maar wil voor het einde van het jaar weten of het land definitief akkoord gaat. Zo niet dan gaat de organisatie naar Brazilie of de Verenigde Staten. Het toernooi om de wereldbeker van 1982 wordt in Spanje gehouden.

Er zijn in Colombia stemmen opgegaan, dat het Zuidamerikaanse land zich niet kan veroorloven miljoenen dollars in de bouw van stadions en andere wereldbekerfaciliteiten te stoppen, zolang de meerderheid van de bevolking van 25 miljoen zielen niet beschikt over behoorlijke medische en sociale voorzieningen.

Niet één van de bestaande stadions voldoet aan de eisen die de FIFA stelt. Bovendien is er het probleem van het grote hoogteverschil in Colombia. De hoofdstad Bogota ligt op een hoogte van 2600 meter, de meeste hotelaccommodatie's bevindt zich op zee-niveau aan de kust. De internationale voelt er niets voor om de ene wedstrijd aan de kust en de andere in het binnenland te spelen, bevreesd als men is voor de aanpassingsmoeilijkheden, waarmee dat gepaard gaat. Tien jaar geleden in Mexico werden alle wedstrijden op hoogte gespeeld.

President Julio Cesar Turbay heeft de beide Kamers van het Colombiaanse parlement opgedragen een commissie te vormen om een definitieve aanbeveling te doen.



AMSTERDAM — Een van de grote schepen, die deelnemen aan Sail 80, de "Guayas" uit Ecuador, gefotografeerd bij het verlaten van de sluis in IJmuiden: de zeilen worden gehesen voor de vaart door het Noordzeekanaal.

Na rustperiode van "De Snelvlucht"

E. Agatha wint eerste Bonairevlucht

WILLEMSTAD — Na een rustperiode van twee maanden in verband met de vakantieperiode hielden de postduivenhouders van "De Snelvlucht" op afgelopen zondag de eerste competitievlucht met de jonge duiven onder sponsorschap van "Coca Cola". Hoewel het slechte weer na het passeren van de orkaan "Allen" geacht werd voorbij te zijn, moet er toch nog wel het een en ander aan storingen in de lucht hebben gezeten, want de jonge duizen hadden er - ondanks een oefenvlucht een week tevoren - de grootste moeite mee om thuis te komen.

Er waren 102 duiven in concours van 18 leden, die om 08.30 uur nabij het vliegveld op Bonaire werden gelost door de heren Max Arndell en Pedro de Freitas. De eerste duiven vielen op de hokken om plm. 10.00 uur, dus na ongeveer 1 1/2 uur vliegen, hetgeen een zeer lage snelheid betekende, rekening houdende met de afstand gemiddeld 75 km.

De snelste drie duiven waren van E. Agatha en Zn. met 779.77 mpm, van L. Maria met 767 mpm. en van L. Bouwhuis met 766.17 mpm, terwijl S. Lacrum de beste serie van vier voor het hokkampioenschap maakte.

Om 14.00 uur - de sluitingstijd voor vluchten van Boneire - waren er nog maar 29 duiven geklokt. Daarna kwamen er nog wat terug, maar er zijn er veel op Bonaire gebleven. "De Snelvlucht" doet dan ook een dringend beroep op bewoners van Bonaire om opgevangen duiven - vooral jonge met witte vaste voetringen van 1980 - te melden of te bezorgen bij de welbekende heer Sam Angila te Antriol, die wel zorgt dat die vogels weer bij hun eigenaar terug komen.

De uitslag van de vlucht volgt hieronder met de aangewezen duif tussen haakjes geplaatst.

E. Agatha en Zn. 1.5.(25); L. Maria 2.24; L. Bouwhuis (3).4; R. Christina (6).14; C. Domacassé 7.(13).18.21; S. Lacrum (8).9.10.16; F. Eustatia 11.(17); W. Geurds 12.22.26.28; H. Petronia (15).19.20; P. de Freitas en Zn. (23).29; G. Bonefacio 27.

De volgende vlucht is gepland voor 24 augustus, een serievlucht met maximaal 8 duiven per deelnemers van Bonaire. Inkorven op 23 augustus van 19.00 - 20.00 uur.

Wegens kritiek op regeringsbesluit

Voorzitter Argentijnse rugbybond in hechtenis

BUENOS AIRES — De voorzitter van de Argentijnse rugbybond, de generaal B.D. Domingo Bereciartua is gisteren in hechtenis genomen. Hij moet een gevangenisstraf van twintig dagen uitzitten, omdat hij kritiek heeft gehad op het besluit van de Argentijnse regering om visa te weigeren aan vier Zuidafrikaanse rubgyspelers.

De vier Zuidafrikanen zouden deel uitmaken van een team van de rest van de wereld, dat zaterdag in de Argentijnse hoofdstad aantrad tegen het nationale team.

Het Argentijnse consultaat had geweigerd visa te verstrekken aan vier leden van de ploeg, onder wie de Australische coach, die zijn aanvraag in Zuid Afrika had ingediend. Ook de voorzitter van de Zuidafrikaanse rugbybond Dannie Craven, die de wedstrijd zou leiden, werd geweigerd.

In een reactie op de protesten van de Argentijnse rugbybond wees het Argentijnse ministerie van buitenlandse zaken er op dat de maatregel was genomen overeenkomstig de resoluties van de Verenigde Naties. De Argentijnse rugbybond liet daarop een persbericht verschijnen, ondertekend door de voorzitter, waarin kritiek werd geuit op het regeringsbesluit en waarin werd gezegd dat talrijke Argentijnse sportlieden regelmatig naar Zuid-Afrika reizen en Auidafrikaanse atleten naar Argentinie.

Ook werd melding gemaakt van het feit dat zeker Argentijnen regelmatig in Zuid-Afrika op Safaria gaan, hetgeen een directe aanval betekende op de minister van economische zaken Jose Alfredo Martinez de Hoz.

Deze daad leidde tot de arrestatie van de voorzitter, die als generaal weliswaar buiten dienst is, maar nog steeds resorteert onder de krijgstucht.

Profronde van Nederland

ZANDVOORT — De eerste etappe in de profronde van Nederland is dinsdag gewonnen door de Belg Ludo Delcroix. De rit voerde van Breda naar Zandvoort over 195 kilometer. Gerrie Knetemann finishte als tweede in dezelfde tijd als de winnaar. Als derde kwam de Belg Walter Planckaert over de streep. Hij won de sprint van de achtervolgende groep, die ongeveer 30 seconden achterstand had.

- In het algemeen klassement neemt Gerrie Knetemann de leiderstrui over van ploegmaat Bert Oosterbosch.

MILO tennistoernooi

Tweede plaats voor lokale spelers

WILLEMSTAD — Door de Curacaose Lawn Tennis Bond zijn een tweetal jeugdspelers afgevaardigd naar het jaarlijkse Milo Toernooi in Suriname. Beide spelers wisten hier door te dringen tot de finale na uitschakeling van een viertal tegenstanders.

Pas in de finale werden Zabdiel Wieske in de categorie 18 jaar en Tino Minguel in de categorie 16 jaar verslagen door hun Portorikeinse tegenstanders, die ook in het totaalklassement de eerste plaats bezetten. Curacao eindigde zeer eervol als tweede.

Guillermo Vilas trekpleister

CLEVELAND — Guillermo Vilas is de grote trekpleister van het 75.000 dollartoernooi van Cleveland. Hij versloeg gisteren Steve Krulevitz met 6-2, 6-0. De overige uitslagen: Nick Saviano - John Whitlinger 6-3, 6-1;
Gianni Ocleppo-Marco Ostoja 6-3 en 6-3.

Roscoe Tanner naar derde ronde

STOWE — De als tweede geplaatste Roscoe Tanner heeft zich gisteren geplaatst voor de derde ronde van het 75.000 dollartoernooi van Stowe (Vermont). Hij versloeg Marcel Freeman met 7-6, 6-3. Freeman, die dinsdag Ilie Nastase had verslagen, had in de tiebreaker van de eerste set een voorsprong van 5-1. Tanner scoorde echter zesmaal achteren en won de set.

Vijay Amritraj maakte een einde aan de opmars van de vijftienjarige Jimmy Arias. Hij versloeg het Newyorkse talent met 4-6, 6-3, 6-3. Vijay's broer Anand werd met 6-4, 4-6, 4-6 verslagen door de als vijfde geplaatste Johan Kriek. Vince van Patten zegevierde met 7-6 en 6-3 over Tom Gorman.

Geen herhaling Wimbledonfinale

TORONTO — De titelstrijd van de open Canadese tenniskampioenschappen in Toronto zal geen herhaling van de Wimbledonfinale worden.

Nadat eerst Bjorn Borg met de gedachte speelde om zich terug te trekken wegens een onwillige knie, heeft thans John McEnroe zich niet tot spelen in staat verklaard. De Amerikaan, die in de Wimbledonfinale Borg tot een uitputtende vijfsetter dwong, heeft last van een enkelblessure. Het is twijfelachtig of hij over veertien dagen op Flushing Meadows zijn open Amerikaanse titel zal kunnen verdedigen. McEnroe's oude enkelblessure verergerde dinsdag tijdens zijn optreden in de eerste ronde tegen Martin Wolstenholme. Hij won die partij. Maar gisteren had hij in de tweede ronde tegen Erik van Dillen zo'n pijn, dat hij bij een voorsprong van 4-3 weigerde verder te spelen. Het is de vijfde keer al dat me dit overkomt, aldus McEnroe. Blessures zijn de grootste frustratie voor een speler. Je wilt het zo goed mogelijk doen maar als je niet echt meer kunt spelen, is doorgaan zinloos.

Het was de ironie van het lot, dat Borg daarentegen van de ergste zorgen verlost leek. De Zweed won met 7-6, 6-1 van Tom Gullikson. In een wedstrijd eerder op de dag won Vitas Gerulaitis met 6-2, 6-1 van Rick Fisher.

De voortdurende regenval verhinderde het optreden van Evonne Cawley-Goolagong. De Wimbledonkampioene zal nu in vier dagen evenzovele partijen moeten spelen, wil ze zondag in de finale belanden.

Poloegajevski wil dag uitstel

BUENOS AIRES — De twaalfde partij uit de tweekamp tussen Viktor Kortsjnoi en Lev Poloegajevski is een dag uitgesteld. Poloegajevski heeft gisteren gebruik gemaakt van de mogelijkheid die het reglement hem biedt. Na half partijen leidt Kortsjnoi in de tweekamp met zes tegen vijf, alleen winst in de laatste partij zou Poloegajevski nog in de race kunnen houden.

De winnaar in Buenos Aires speelt in de finale van de Portisch en Hubner, die in Abano Terme hun eerste zeven partijen in Remise lieten eindigen, om uit te maken wie wereldkampioen Anatoli Karpov zal mogen uitdagen.

Organisatie Zomerspelen 1984

Los Angeles drijft op eigen middelen

LOS ANGELES — Voor de eerste maal in de geschiedenis van de moderne Olympische Spelen zal de organisatie van de Zomerspelen van 1984 in Los Angeles geheel zonder overheidsgelden werken. Alle benodigde financien zullen door de prive-sector worden opgebracht, aldus woordvoerder Hank Rieger.

Het organisatie-comite, dat de vorm heeft van een stichting zonder winstoogmerk, denkt 150 miljoen dollar te zullen ontvangen van grote Amerikaanse bedrijven. De restaurant-keten Mac Donald bijvoorbeeld heeft op zich genomen de bouw te verzorgen van het vier miljoen dollar kostende Olympische zwembad. Dit zal verrijzen op de campus van de universiseit van Zuid Californie en na de Spelen aan de universiteit worden overgedragen.

Rieger verklaarde dat de belangrijkste bron van inkomsten zal worden door de opbrengsten van de contracten met Amerikaanse en overzeese televisie maatschappijen. De maatschappij ABC heeft zich al voor 225 miljoen dollar verzekerd van de rechten in Amerika. De contracten met de buitenlandse t.v. maatschappijen zijn nog niet rond volgens Rieger. De kaartverkoop, waarvan de prijs de 20 dollar voor de beste plaatsen niet zal overschrijden, vormt met een geschatte negentig miljoen dollar slechts een klein gedeelte van het totale budget. De finale opzet van de Spelen geeft Los Angeles de zekerheid, dat de belastingbetaler niet voor eventuele verliezen zal behoeven op te draaien, zoals in Montreal gebeurde na de Spelen van 1976.

Volgens Tom Sullivan, woordvoerder van de gemeente, zullen de Californische belastingsbetalers slechts een - relatief bescheiden - bijdrage moeten leveren aan de verbetering van het wegennet, de veiligheidsdienst tijdens de Spelen en de aanleg van een nieuw voetpad naar het coliseum, waar de atletieknummers zullem worden afgewerkt. Alle andere kosten komen volgens de gemeente ten laste van het organisatie-comite.

Russinnen laten verstek gaan

Eerste atletiek-WK ernstig gedevalueerd

SITTARD — De strijd om de wereldtitels 3000 meter en 400 meter horden voor dames die vandaag in het stadion de Baandert in Sittard begint is ernstig gedevalueerd.

Gistermorgen kregen de organisatoren bericht dat de Sovjet-Unie zijn inschrijving niet gestand kan doen, omdat de ingeschreven atletes ziek of geblesseerd zijn. De voorzitter van het organisatiecomite Frans Jutte hecht weinig waarde aan deze verklaring. De oud-KNAU-voorzitter die tijdens de Olymipische Spelen van Moskou meermalen de verzekering heeft gekregen dat de Sovjet-Unie met een volledige ploeg in Sittard zou deelnemen gelooft dat de Russen zich hebben teruggetrokken als een reactie op de boycot van de Olympische Spelen door de nederlandse regering.

Vorige week donderdag, een dag na de officiele sluitingstermijn, kreeg de organisatie in Sittard een uitvoerig telexbericht uit Moskou met vermelding van de namen van de deelneemsters en het vluchtnummer van het toestel waarmee de ploeg in Nederland zou arriveren. Frans Jutte en ir. Ad Paulen, de voorzitter van de internationale amateur atletiek federatie (IAAF) hebben de Russen nog proberen te bewegen een andere ploeg te sturen, maar zij kregen een negatief antwoord.

Niet alleen door het ontbreken van de Russinnen, die de eerste drie plaatsen op de wereldranglijst van de 3000 meter innemen, is de strijd gedevalueerd. Ook de Noorse Grete Waitz zal niet naar Sittard komen, zij is geblesseerd. Blessures zijn ook de oorzaak van het niet verschijnen van de Italiaansen Gargano en Tomasini, de Zweedse Skoglund de Ierse Nagle en de Roemeense Maracescu.

Verder heeft Belgie naar aanleiding van de matige prestaties tijdens de nationale kampioenschappen het afgelopen weekeinde in Brussel besloten zijn inschrijving terug te nemen. Uit de Verenigde Staten kwam trenslotte het bericht dat Julio Brown op de 3000 meter is vervangen door Brenda Webb. Voor de titel op de 3000 meter strijden nu 20 atletes, op de 400 meter horden lopen 28 dames.

Nieuwe hoop voor de toekomst

Surinfo getuigt van geest in Tweede republiek Suriname

WILLEMSTAD — Het eerste nummer is verschenen van Surinfo, een uitgave van de Voorlichtingsdienst Suriname. Dit gebeurde in mei-juni en als zodanig getuigt dit blad van de verandering, welke zich eind februari in Suriname heeft voltrokken toen daar een aantal sergeanten de regering ten val bracht. Daarna verdween het toen gebruikelijke geillustreerde informatieblad, waarin men nog wel eens foto tegenkwam van bv. premier Arron en bv. minister Zuiverloon.

Het nieuwe bewind, aldus de redactionele verklaring in no 1 van Surinfo "wilde eerst de beginselen waarop het beleid van de Tweede republiek zal worden gevormd, vastleggen, alvorens naar buiten te treden. Dit heeft inmiddels plaats gehad en is vastgelegd in de Regerings Verklaring d.d. 1 mei 1980, waardoor de overheidsdiensten zich niet alleen weer ten volle kunnen ontplooien, maar dit ook kunnen doen conform de nieuwe geest die in het land heerst". Van deze nieuwe geest moet ook getuigen de leuze onder aan de voorpagina (tevens slot alinea): Naar een nieuwe samenleving. Een nieuw accent ook kent het blad: de overheidsvoorlichting zal "in de eerste plaats de Surinaamse zaak dienen, zulks geheel conform de instelling waarmee de Regering zich van haar taak kwijt. Daarom zal elke overmatige accentuering van personen worden vermeden, daar dit uitvloeisel van de in het verleden gevoerde politiek zeker als een van de factoren kan worden beschouwd, die tot de algemene malaise in de Surinaamse democratie hebben bijgedragen".

Het maandblad (uitgevoerd in glanspapier) is bestemd voor binnen- en buitenland. Voor Suriname zelf is het een "periodiek naast de vele publikaties, die door de vrije pers geschieden". Het lezersbestand in het buitenland bestaat uit Surinamers en vreemdelingen. Wat de eerstgenoemden betreft hoopt de redactie dat zij "mede via dit nieuwsbulletin de band met het vaderland behouden en inspiratie vinden om te zijner tijd hun krachten hier ten dienste van de Surinaamse gemeenschap aan te wenden". Voor de vreemdelingen wil Surinfo een informatiebron zijn en tevens een visitekaartje. "Voor allen in het buitenland geldt dat het Surinfo hen bij deze en alle volgende publicaties deelachtig wil maken van wat er in het Surinaamse volk leeft na de ommekeer van 25 februari 1980. En dit is nieuwe hoop voor de toekomst, gebaseerd op een zelfvertrouwen in eigen kunnen en de wil om vrede, vrijheid van de mens en rechtvaardigheid in ons land gegrondvest te houden". Op pagina 3 komt men de foto's tegen van de leden van de Nationale militaire raad (NMR). Deze fotocombinatie is inmiddels al geschiedenis geworden omdat er zich in de NMR de nodige mutaties hebben voorgedaan. Er wordt over het "nationale leger" onder meer gemeld, dat het "bestaat uit jeugdige, werklustige, opofferingsgezinde manschappen die vast besloten zijn een optimale bijdrage te leveren tot de opbouw van ons land".

Het eerste nummer van de eerste jaargang telt 28 pagina's met het nodige fotomateriaal. Premier Henk Chin A Sen komt zeker tienmaal voor, wat foto's betreft, in de dit eerste nummer.

Telefoontarieven besluit ingetrokken

WILLEMSTAD — Bij eilandsverordening (AB 12) is de verordening Tarieven Telefoondienst Curaçao ingetrokken. Dit in verband met de oprichting van Setel nv.

Zoals bekend moest een wijziging van de telefoontarieven in het verleden bv altijd in een openbare vergadering van de eilandsraad bekrachtigd worden. Met de Setel nv is dat niet meer nodig. Recentelijk werden dan ook de telefoontarieven gewijzigd.

Zakenvaria

DE NEDERLANDSE ANTILLEN stonden centraal op twee voorlichtingsdagen die Neckermann-reizen Nederland bv in samenwerking met het Antilliaanse organiseerde om het verkoopspersoneel van de reisgigant kennis te laten maken met het nieuwe Neckermann winterprogramma.

Twee middagen werden geheel gereserveerd voor de Antilliaanse eilanden.

Het is nu voor de derde achtereenvolgende jaar dat Neckermann de Antillen in zijn programma voert en gedurende deze tijd was er een gestadige groei waar te nemen in de verkoop.

Dit jaar heeft Neckermann besloten om het Antillenprogramma ook in de zomer van 1981 voort te zetten en zag [illegible] ... denen [illegible] eilanden Aruba, Bonaire, en Curacao die in het Neckermann programma voorkomen voor het voetlicht te halen. Een zaal van het Euro Crest Hotel in Amsterdam werd aangekleed met posters en vlaggetjes en een kraampje werd ingericht waar Antilliaanse hostessen brochures en andere voorlichtingsmateriaal uitreikten.

Naast de vertoning van de audiovisuele-presentatie van het Antillenhuis gaf de heer B Mulder van Neckermann technische uitleg van het programma en verteilde de heer J. Hennepe belast met de toeristenpromotie op het Antillenhuis over de mogelijkheden die de ABC-eilanden aan de toerist bieden. De belangstelling bij het verkooppersoneel voor deze vakantiebestemming bleek uit de vele vragen die uit de zaal naar voren kwamen.

Toelating tot vrije zone Curaçao

WILLEMSTAD — De bevoegdheid tot het verlenen van toelating van een bedrijf tot de vrije zone is overgedragen aan Curacao industrial and international trade development company (Curinde) nv. Zo is bepaald bij eilandsbesluit van 23 mei 1980 (AB 11) waarbij tevens de artikelen van de landsverordening vrije zones 1975 werden uitgevoerd. Wat de toelating betreft is verder nog bepaald dat de directeur van Curinde nv binnen een week de aanvraag tot toelating of intrekking van de toelating het BC schriftelijk daarvan op de hoogte stelt.

Automobiliste op parkeerplaats lastig gevallen

WILLEMSTAD — Op de parkeerplaats bij Scharloo heeft een bekende van de politie geprobeerd een automobiliste te beroven. Dit gebeurde woensdagavond rond 1 kwart over zes. De dame liep op haar auto af toen plotseling de man voor de dag kwam en haar handtas wilde wegnemen. Zij verzette zich daar tegen. Het gelukte haar in haar auto te komen, maar toen probeerde de rover haar band leeg te laten lopen. Deze vlieger ging niet op, omdat er een andere auto kwam aangereden.

NETHERLANDS ANTILLEN JAYCEES

WILLEMSTAD — De principe verklaring (voorstelling) uit de principes van de Jaycees is onder meer gebaseerd op "faith in god, brotherhood of man" zo staat te lezen in de beschreven en gewijzigde statuten van Netherlands Antilles Jaycees. Verder is de principeverklaring ook nog gebaseerd op het economisch welzijn, "individual freedom and dignity, government of laws, the value of human personality service to humanity". In de in het Nederlands vertaalde statuten komt dit tot credo van de Jaycees [illegible] voor. Zo geloof gevoelt het geloof in God [illegible] ... doel van het [illegible] leven.

Een van de doelstellingen van de Antilliaanse Jaycees is de jongeren gelegenheid te bieden tot eigen vorming en training, mede door zelf verantwoordelijkheid. Het belang wordt bij het bevorderen van goede burgerschap een belangrijk element vormt. Een ander doel is de bevordering van de deelname aan de voorbereiding en uitvoering van projecten, strekkende tot verbetering van het individu en van de gemeenschap. Om lid te kunnen worden moet de bona fide verklaring, welke de doelstellingen inhoudt, afgelegd van de Jaycees beweging, terwijl de ledental niet minder bedraagt dan ... nog maximaal ... personen. ... tevens uit de ... statuten.

WIFOL-BESTUUR

PHILIPSBURG — De heer Renee Richardson is zondag met algemene stem herkozen als voorzitter van de vakbond Wifol. Dit gebeurde gedurende het 2de congres dat onlangs gehouden werd. Het dagelijks bestuur ziet er als volgt uit: Rene Richardson voorzitter, Egbert Richardson vice voorzitter, Dolores Gumbs algemeen secretaris, Ishmael Richardson financiele secretaris, Mildred Broen (recording Engels) secretaris. Het bestuur is ook uitgebreid met 7 leden tot leden, waarvan twee vertegenwoordigers zijn van Mullet Bay, 2 van Little Bay, één van Concord een van Vinomar.

Solange Apon naar MTI-verkiezing

WILLEMSTAD — Namens Sint Maarten zal volgende maand Solange Apen deelnemen aan de Miss Teen International (MTI) verkiezing op Aruba. Voor deze deelname kwam ook Aniasha Brown in aanmerking; zij eer tweede in de vorm van een aantal vragen kwam mej. Apon het beste uit de bus. Zo meldt het SM weekblad New Age.

Leven in juni 1,2% duurder

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 in de maand juni 1980 met 1,2% gestegen ten opzichte van mei 1980. Het indexcijfer was 152.3 in mei 1980 en is 154.1 geworden in juni 1980. De stijging over de periode december 1979/juni 1980 bedroeg 8,5%. Over de periode mei 1980/juni 1980 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en dranken + 1,5%; Kleding en schoeisel + 0,8%; Woning + 0,3%; Woninginrichting en huisraad + 1,3%; Gezondheidszorg + 0,4%; Vervoer en communicatie + 1,1%; Recreatie, onsportment en culturele goederen en diensten + 3,5%; Ontwikkeling 0,1% en overige + 0,8%.

AMERICA LATINA

MONTEVIDEO — Spanje heeft zich aangediend als lid van de Amerikaanse organisatie voor douane. Dit heeft de voorzitter van deze beweging verklaard. Ook Portugal zou belangstelling hebben. Op het ogenblik zijn onder meer aangesloten, Bolivia, Panama, Honduras en Guatemala om slechts een paar landen te noemen. Op de duur wil men uitgroeien tot een wereld-organisatie.

SAO PAOLO — Het eerste exemplaar van het boek Querida libertad van de Braziliaanse auteur Flavia Schilling is officieel aangeboden aan kanselier Ramiro Saraiva Guerreiro. De auteur heeft gedurende zeven jaar in gevangenschap gezeten in Urugay op verdenking van het lidmaatschap van de guerrillabeweging Tupamaros. Voor de vrijlating van Schilling heeft zich onder meer de Braziliaanse president ingezet.

MEXICOSTAD — Volgend jaar moet de langste weg welke Mexico kent klaar komen. Dan heeft men er dertig jaar aan gewerkt. Het is een weg met een lengte van niet minder dan 4300 kilometer. Het is de Interamericana welke van de Amerikaans grens laidt naar Mexico en daarbij in gebieden passeert, waar men nog nooit een auto heeft gezien, volgens het Mexicaanse ministerie van Verkeer en Vervoer.

CARACAS — Het Latijnsamerikaans economisch systeem, Sela wil zich voornamelijk toeleggen op het vinden van nieuwe methoden om de honger op het Amerikaanse continent te verhelpen en wil ook een gedragscode ontwerpen voor de zogenaamde transnationals. De grootste zorg bij Sela is dat de integratie zo langzaam vordert. De transnationals leggen beslag op de basisproducten van onze eilanden en voelen zich de baas gezien hun technologische en economische vermogen, aldus Sela.

SANTIAGO DE CHILE — De buitenlandse schuld van Chili was eind 1979 niet minder dan 5,6 miljard dollar. In 1976 bedroeg het nog 4,2 miljard dollar. Voor al de particuliere sector en het bankwezen zijn daarvoor verantwoordelijk en in mindere mate de overheid.

LA PAZ — Van de leider van de militaire regering in Bolivia generaal Luis Garcia Meza kan niet gezegd worden, dat hij zijn opvattingen op politiek gebied onder stoelen of banken heeft verscholen. Deze min of meer als een komeet vooruitgeschoten legerleider, in niet minder dan acht maanden consolideerde hij zijn positie vanaf het begin af aan duidelijk dat hij van het huidige politieke systeem met zijn parlementariers en politici niets, maar dan ook niets moest hebben. In de maand mei liet hij de Boliviaanse pers al weten, dat hij vond dat er een nieuwe staatsvorm moest komen, met nationale en populistische kenmerken. Hij liet toen ook wal weten dat er een "nieuwe Boliviaan" moest komen. Hij deed er toen geen doekjes om dat alleen het leger in staat was deze doelstellingen te bereiken; onder meer een drastisch plan voor de normalisering op nationale schaal en het verschaffen aan Bolivia van een directe toegang tot de open zee. Wat niet op andere manier kan worden bereikt, zal met kracht moeten worden veroverd, zo liet hij toen al onheilspellend weten.

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvoorwaardenbesluit III" (P.B. 1978 no. 240) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van Romer Curaçao N.V. is vastgesteld op woensdag, 10 september 1980.

b) de plaats van het referendum is het kantoor van Romer Curaçao N.V. te Mahooma.

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 7.30 uur tot 9.00 uur v.m.

d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Curaçaosche Federatie van Werknemers (C.F.W.)

e) slechts de personen vermeld op de lijst aangeplakt op de kantoor van ondergetekende ... [illegible]

[illegible]
Mr. E.T. [illegible]

WORLD IN A NUTSHELL

NEW YORK — President Carter was formally nominated early today at the Democratic national convention as the party's presidential candidate for the November 4 election against Republican Ronald Reagan. The result had been a foregone conclusion since Monday night when rival Senator Edward Kennedy withdrew after his supporters were defeated on a key vote over a procedural rule.

WARSAW — Taxi drivers joined a strike by tram and bus operators in Warsaw and strikes were also reported from other cities although the communist authorities predicted that the worst of a six-week-old wave of labour unrest was over.

SEOUL — Kim Dae-Jung, South Kórea's best known dissident and a former presidential candidate, went on trial for his life with 23 followers in a martial law court charged with sedition and conspiracy to topple the government.

TEHERAN — Iranian Foreign Minister Sadeq Qotbzadeh presented the Soviet Union with a list of demands ranging from withdrawal from Afghanistan to withdrawal of support from the Iranian Communist party. In a lengthy letter to Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko, he denounced Soviet policies towards Iran and compared them with those of the United States.

SANTIAGO — Twenty Chilean policeman are to face charges involving the death of a student, an Interior Ministry spokesman said. He told journalists that the military prosecutor, General Carlos Morales was expected to complete his investigations soon and refer proceedings to judicial authorities. The 20 policemen are accused of forming a "commando to avenge martyrs" which last month kidnapped five students, two journalists, a painter and a secretary and tortured them under interrogation about connections with left-wing organisations. Judicial sources said they would be charged with killing one victim, a dtudent journalist who died in hospital on August 2 from injuries. They would also be tried for the kidnappings and for forming an illegal armed group, the sources added.

SAN SALVADOR — Police killed seven leftists in a gun battle during the opening hours of a three day national strike called by leftwing opponents of El Salvador's ruling junta. However first signs indicated there was little support for the strike with shops and offices opening and traffic nearly normal in San Salvador and other main towns. The lefwing Democratic Revolutionary Front organisation called the strike, the latest in a series of stoppages, in a bid to overthrow el Salvador's civilian-military junta that took power last October. During the first hours of the strike security forces stepped up patrols with tanks moving through streets. Police said the seven leftists were killed during the night in a western suburg of the capital. The front's last strike call in June was observed by most workers nearly bringing the country to a halt. But earlier strike attempts were mainly ignored and failed. Since the junta took power in October about 3,000 people have died in political violence.

HAVANA — Seven hijackers surrendered to Cuban authorities yesterday after commandeering a US airliner in Florida by pouring petrol on the seats and threatening to light it with matches. It was the second time in four days that an Air Florida Boeing 737 had been hijacked to Havana's Jose Marti Airport while flying between Miami and Key West.

Officials said the same co-pilot was at the controls on both occasions and one passenger has hijacked twice — on the way to Key West on Sunday and on the way back to Miami yesterday. Yesterday's flight was carrying 68 passengers and a crew of six. Sunday's flight, diverted to Cuba by a man who threatened the pilot with a cake of soap disguised as a bomb, had 27 passengers and a crew of five. On both occasions the hijackers spoke only Spanish but their identities and nationalities have not been disclosed. Cuban authorities searched the airliner yesterday at Washington's request before it returned to Miami.

GUATEMALA CITY — Twelve soldiers were killed in a guerrilla ambush and seven other people died in violent incidents in Guatemala over the past 24 hours, police said. The soldiers were killed when left/wing guerrillas attacked a military convoy in Quiche province, some 200 kilometres north of Guatemala City yesterday. In other incidents two lawyers were shot dead by unidentified attackers who also killed a 75-year-old woman passerby in the town of Coran. Three bodies were found in the town of Santa Maria Quezaltenango and a private security guard was shot dead in the capital.

BRASILIA — The president of the Brazilian government's National Indian Foundation has said he will go to meet Indian chiefs in the South American heartland tomorrow after members of a native tribe clubbed to death 10 workmen last Friday. The workmen had been hired to clear an area of forest claimed by the Indians.

Txukamarrae tribal chief Raoni told a television crew at the Xingu reservation in Mato Grosso state yesterday that anyone who encroached on land claimed by the tribe would be killed. Newspaper reports in Brasilia said local ranchers had armed their workers against the Indians

VATICAN CITY — Pope John Paul today expressed his solidarity with the people of the Caribbean hit by hurricane Allen and offered prayers for its victims. The Pontiff urged crowds in St Peter's square at his weekly general audience to join with him in sharing "spiritually and materially" the suffering of the Caribbean people. Hundreds of people were reported killed when the hurricane swept through six Caribbean countries last week causing immense destruction before dying out over Texas. "It is exactly in such difficult circumstances that the reality of love reveals itself, a love which has compassion and comes to the aid of those in need", Pope John Paul said. He added that several catholic charity organisations were answering appeals for help from the worst-hit Caribbean nations.

UNITED NATIONS — Islamic countries demanding sanctions against Israel because of its Jerusalem policy appeared to be ready to settle for less drastic measures, diplomatic sources said after several days of intense private negotiating.

Koersen Centrale Bank

US DOLLA	1.77	1 9	1.81
CAN DOLLAR	1.525	1 545	1.565
PND STERLI.G	4.19	4 245	4.305
NED GLD	91.66	92 3	93.13
BOLIVAR	40 91	41.65	42.43
ZW FRANCS	108.44	109 16	109.96
FR FRANCS	--.--	43 27	43.9
DUITSE MARK	99.78	100 50	101.30
SUR GLD	-- --	100 07	100.97
IT LIRE	1.80	2.10	2.16

English Companion

Girl Watcher Watched

BLOCK ISLAND, R.I. — While others cavort in the waves, frisk with Frisbees, or just sun themselves on the sand, I have been hard at work recording one of the most common beach scenes in the world:

Mr. Oglethorpe was sitting on a beach chair next to Mrs. Oglethorpe. About 50 feet away was a bikini-clad girl. At first glance the girl appeared to be overendowed. But on second, third, and fourth glances Mr. Oglethorpe decided that her endowments were just right. Her bathing suit was as tiny as a cheap hotel's washcloth.

The girl reminded Mr. Oglethorpe of a ripe pomegranate.

His wife did not remind him of a ripe pomegranate. The only fruit with which he could identify his wife was a prune.

Mr. Oglethorpe studied the girl over the top of his dark prescription reading glasses. When the girl looked in his direction -- even though she never seemed to see him -- Mr. Oglethorpe quickly lowered his eyes and pretended to be reading his book.

It was Mr. Oglethorpe's belief that his wife did not notice his surreptitious skin-scanning. Mr. Oglethorpe didn't think about it, but at that very moment millions of men on thousands of beaches the world over were functioning under the same illusion.

They were peering from behind newspapers or over dark glasses, lying on blankets with their heads aimed away from their spouses, building sand castles with their offspring, pretending to photograph surfboarders, strolling along the beach in an ostensible search for seashells, or indulging in a dozen other subterfuges.

But the men were deceiving only themselves. The world's women knew that their mates' eyes were straying. The girl in the tiny bikini knew. Mrs. Oglethorpe knew.

Several simple signs betrayed Mr. Oglethorpe and his millions of ogling companions: A reading rate reduced to that of a six-year-old (Mr. Oglethorpe had been on page 135 for ten minutes); a sucking in of a normally bulging stomach; a squaring of normally sloping shoulders; a marked increase in accidents (Mr. Oglethorpe spilled iced tea on Mrs. Oglethorpe's sandwich when another bikini passed nearby); and a studied air of casualness.

Mrs. Oglethorpe regarded Mr. Oglethorpe with distaste. He reminded her of a beet -- similar in shape, and, after three hours in the sun, color. She had never liked beets.

She watched him sneaking looks at the girl in the strained bikini. For a moment she felt something akin to pity, watching this sorry specimen ogling such an unattainable object.

But scorn quickly returned. Far more to be scorned than pitied was Mr. Oglethorpe, she decided. He had always looked at girls. He had probably even looked at other females on their honeymoon.

Mrs. Oglethorpe coolly watched him jump when she said, "Ambrose, is there something wrong with your glasses?"

"They keep slipping because of the suntan lotion on my nose, dear," said Mr. Oglethorpe.

Mr. Oglethorpe sighed and began to read.

Mrs. Oglethorpe sprinkled a little sand on Mr. Oglethorpe's sandwich.

ROBERT YOAKUM

CAPE TOWN — South African riot police were on the alert in black areas near Cape Town months of simmering protests flared into violence in which three men were killed.

beurs Amsterdam

7PCTNED66	90,10	VDGRINTEN	126,00E
AKZO	22,60	HAGEMEIJER	40,50
HEINBELBEH	52,30E	INTERMUL	25,40
HEINBIER	57,90	KONNEDPAP	33,50E
HOOGOVENS	16,50E	NAARDEN	15,60
HVA	40,00E	OGEM	7,90E
PHILIPS	18,20E	PAKHOED	44,80
UNILEVER	120,10	RIJNSCH	45,10
KONOLIE	170,10	EMS	1,26
KLM	67,00	VNF	39,70E
KNSM	75,50	VNU	65,20
VOMMEREN	26,30E	WERELHAV	100,00
SCHEEPVRT	87,50	WESSANEN	47,00
ABN	324,00	ANTBROUW	-
NATNED	117,00	ANTVERF	180,00
ALBHEIJN	74,60	ARUELEC	127,00
AMRO	68,60	URBROUW	-
BERGOS	36,50	CONVERTO	491,00
VBERKEL	91,50	GOLDMINES	195,00
BOLS	60,50	IKABELMIJ	124,00
BREDVERB	137,00	ROBECO	130,50
BUEHRMANN	67,20	ROLINCO	168,50
BIJENKORF	58,50	ALCANAL	66,00
CALVE	164,50	NA7 3/4 71	-
CURHANDMIJ	135,00	NA6 1/2 67	-
ELSEVIER	234,50	NAU7 75 73	-
FOKKER	26,60	NA4 1/2 62	-
VGELDER	12,00	NMB	239,90
GISTBROC	29,20E	VANDORP	181,00

Beurs New York

Acfindustr	38 1/4	Intnick	42 1/4
Akzona	12	Intpaper	31 1/8
Alcalur	34 5/8	Inttelt	9 1/8
Alleghpow	15 1/4	[illegible]	25 1/4
Allehemsy	52 7/8	Jmanville	39 3/8
Allumcoan	68 3/8	Kenscity	17 7/8
Amxinc	51	Karspow	29 1/8
Amhess	59 3/4	Kenncott	34 1/4 B
Amairlines	9 1/8	Klm	45 1/8
Ambrands	84 3/4	Kraftco	22 5/8
Ambroadc	32 7/8	Krogerco	14 7/8
Amcano	28	Lehmanct	59 3/4
Amcynco	17 7/8	Littenin	31 7/8
Ameleen	36 7/8	Lockheec	12 5/8
Amexpr	30 5/8	Ltcorp	16
Amhone	5 5/8	Marnfid	55 5/8
Ammotorc	42 3/8	Martinm	27 3/8
Amnatgas	66 3/4	Maydpart	48 1/2
Amstanddi	53	Mcalnc	32 3/4
Amteltel	24	Mcdonn	78
Ampexco	18 1/4	Merk c	7 7/8
Amfinco	25	Metrogm	26 3/8
Amcorp	47 1/2	Milross	57 3/4
Amstedinc	31 1/2	Minnesota	70 3/4
Amrcostee	51 3/4	Mobiloil	57 5/8
Amsteat	37 3/8	Monsanto	56 1/4
Asaltd	35	Motorola	26 1/4
Asarcoinc	45 1/2	Nabisco	21 1/4
Achlandoil	49 5/8	Natcanc	73
Atlantrict	26 1/2	Natcashr	29
Bendixcor	37 3/8	Natdist	24 1/2
Bethlsteel	22 5/8	Natgyps	30 1/4
Boeing	40	Natsteel	5
Burlingto	69 7/8	Nattea	13 1/4
Bulninc	39	Nigaram	53 1/4
Burroughs	8 1/4	Nindustr	40
Candpac	57 3/8	Norntwes	31 1/2
Calinesk	57 1/4	Nrdailhil	32 3/8
Caterpilar	44 7/8	Nillinois	26 3/8
Celanese	35 7/8	Occpetr	20 3/4
Chasemani	8 3/8	Olincorp	23 5/8
Chessie.y	22 3/8	Pacificgas	21 5/8
Chryslerc	33 7/8	aficlight	5 3/4
Citicorp	36 5/8	anam	27 3/4
Citless	14 7/8	eserb	36 1/8
Cocacola	21 5/8	Pheplpsd	45 1/4
Colgate2p	47 1/4	hmorris	10 1/8 B
Colourtilc	38 3/8	hilips	41 5/8
Coltindic	20 1/8	hillpet	27 7/8
Columgas	38 7/8	Polaroid	80 7/8
Commod	23 7/8	Protorg	19 1/4
Commsta	44 5/8	Publse	32 1/4
Consnatg	32	Quaker	25 1/2
Contcanco	54 3/8	Rcacorp	66 5/8
Contoil	14 3/4	Reliance	23 7/8
Conttelc	65 5/8	Repsteel	40 1/2
Controld	71 1/2	Reynolds	29 1/2
Cpcint	51	Rockwel	88 1/8
Crownzell	9	Royald	58 3/4
Culbroc	24 3/4	Safeind	5
Curtwrc	31	Schaefer	130 5/8
Curtwrca	43 3/8	Schlumb	18 3/4
Dartind	84 7/8	Searsr	36 1/4
Digital co	36 1/2	Shelloil	12 1/8
Dowchem	48 1/4	Southco	38
Dupont	10 1/2	Southpa	72 1/2
Easterna	62 5/8	Soutra	54 7/8
Eastkodal	21	Sperryr	32
Elpasog	53	Stbrands	73 5/8
Esmarki	70 1/4	Stoilcal	57
Exxonc	14 3/4	Stoilind	22 1/2
Florida	49 1/4	Stdrugs	36 7/8
Fuorc	27 5/8	Sunoilco	75 1/8
Fordmot	28	Sunoilcp	44 3/8
Frechayf	32 5/8	Suntexc	66 1/2
Gatxcorp	40 1/2	[illegible]	7 3/4
Gencablc	56 7/8	Tandycra	39 3/4
Genelectr	31 1/4	Tennecol	36 7/8
Genfoodcc	53 5/8	Texatcelr	115
Genmotor	5 7/8	Texasinst	17 3/4
Genput	27 1/8	Texasultil	18 5/8
Genstelt	83	Toledo ec	17 1/2
Gettyoil	29 1/8	Trandwa	37 3/8
Gillete	21 3/4	Twcentrf	62 1/8
Goodrich	15 7/8	Unilever	46 7/8
Goodyear	44 5/8	Unioncarb	12 3/8
Grace c	16 1/8	Unionel	29 3/4
Greyhoun	27 3/4	Unoilcal	48 1/4
Gulfoilca	42 3/4	Unionpac	4 3/4
Gulfoil	45 1/2	Unrioyal	13 3/8
Henzco	20 1/4	Unbrands	47 3/8
Helleri	37 7/8	Untech	24
Hilton	90 1/2	Ussteel	20 3/8
Henneyw	26 5/8	Warnerl	29 1/
Illecentr	36 3/4	Westbranc	24 1/
Impoll	16	Westunior	25 5/8
Insilco	66 5/8	Westingh	47 1/2
Intbus	25 1/2	Whellabr	28 7/8
Intflav	30 1/2	Woolworth	32 3/4
Intharv	24 3/4	Wrigley	60 1/8
		Xerox	

11-8-'80
Coe toer respet pa familia planea
Mi a forma e quartet De Haseth
Mi nomber:

Jules Clemens

Mi rumannan: Irvin, Giovanni y Roderick.
Mi mayornan: Henk y Meriam de Haseth-Ervaldos.
Tijdelijk adres: Advent Ziekenhuis, Kamer 21.

A.B.V.O.

OPROEP voor een Buitengewone Bondsvergadering volgens art. 18 van de statuten, op woensdag 27 augustus 1980 om 20.00 uur in Club Donate aan de Mortierweg 5.

AGENDA:

1. Opening door de Voorzitter;
2. Mededelingen;
3. Het beleid van het bestuur met betrekking tot de ...;
   a) ... de houding van het bestuur gedurende de "Douane-actie";
   b) ...
4. Rondvraag;
5. Sluiting.

Willemstad, 11 augustus 1980.
Namens het Bestuur van de A.B.V.O.
T.J.V. TWEEBOOM,
Sekretaris

ANUNSIO pa un Reunion Extra-Ordinario di Bond, segun art. 18 di statutonan, riba diarason 27 di augustus 1980 pa 20.00 ora na Club Donate, Mortierweg 5.

AGENDA

1. Apertura pa Presidente;
2. Partisipashon;
3. Manejo di direktiva pa loke prima pa peliger;
   a) Splikashon na miembronan enkwanto e posishon di direktiva a tuma durante e "Akshon di Douane";
   b) Formashon di komposishon di "prima pa peliger" pa tur empleado publiko ...;
4. Turno liber;
5. Klousura.

Willemstad, 11 augustus 1980.
Nomber di Bestuur van de A.B.V.O.
T.J.V. TWEEBOOM,
Sekretaris